



- | | | | |
|-----------|---|------------|--|
| D | Glaswaage
Gebrauchsanweisung.....2-8 | TR | Cam terazisi
Kullanma Talimatı.....37-43 |
| GB | Glass bathroom scale
Instruction for Use9-15 | RUS | Стеклянные весы
Инструкция по применению .44-51 |
| F | Pèse-personne en verre
Mode d'emploi.....16-22 | PL | Szklana waga łazienkowa
Instrukcja obsługi.....52-58 |
| E | Báscula de vidrio
Instrucciones para el uso.....23-29 | | |
| I | Bilancia in vetro
Istruzioni per l'uso.....30-36 | | |

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Gewicht, Blutdruck, Körpertemperatur, Puls, Sanfte Therapie, Massage, Beauty, Baby und Luft.

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung

Ihr Beurer-Team

Inhalt

1. Zum Kennenlernen	2	8. Messung durchführen	6
2. Zeichenerklärung	3	9. Ergebnisse bewerten	6
3. Warn- und Sicherheitshinweise	3	10. Weitere Funktionen	7
4. Information	4	11. Gerät reinigen und pflegen	7
5. Gerätebeschreibung	4	12. Entsorgung	7
6. Inbetriebnahme der Waage	4	13. Was tun bei Problemen?	8
7. Inbetriebnahme mit App	5	14. Garantie	8

Lieferumfang

- Kurzanleitung
- Glaswaage GS 485
- 1 x CR 2032
- Diese Gebrauchsanweisung

1. Zum Kennenlernen

Funktionen des Gerätes

Diese digitale Glas-Waage dient zum Wiegen. Sie ist für die Eigenanwendung im privaten Bereich bestimmt.

Die Waage verfügt über folgende Funktionen, die von bis zu 8 Personen benutzt werden können:

- Körpergewicht-Messung und BMI,
- Grund- und Aktivitätsumsatz.

Außerdem verfügt die Waage über folgende weitere Funktionen:

- Umschalten zwischen Kilogramm „kg“, Pfund „lb“ und Stone „st“,
- automatische Abschaltfunktion,
- Batteriewechsel-Anzeige bei schwachen Batterien,
- Automatische Benutzererkennung,
- LCD-Anzeige von 3 Benutzerinitialen,
- Speicherung der letzten 30 Messungen für 8 Personen, wenn zur App nicht übertragen werden kann,
- es können bis zu 20 Unbekannte Messungen gespeichert werden,
- die Waage verwendet *Bluetooth*® Smart (Low Energy) und sendet über das Frequenzband 2,4 GHz.

Systemvoraussetzungen

Ein Smartphone/Tablet, kompatibel mit *Bluetooth*® 4.0. wie z.B. iPhone 4S, 5, 5S.

Liste der kompatiblen Geräte:



2. Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung verwendet:



WARNUNG Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit.



ACHTUNG Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör.



Hinweis Hinweis auf wichtige Informationen.

3. Warn- und Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bewahren Sie sie für späteren Gebrauch auf, machen Sie sie auch anderen Anwendern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.



WARNUNG

- Steigen Sie nicht einseitig auf den äußersten Rand der Waage: Kippgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Batterien und Waage für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern (Erstickungsgefahr).
- Achtung, steigen Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage und betreten Sie die Waage nicht, wenn die Oberfläche feucht ist – Rutschgefahr!



Hinweise zum Umgang mit Batterien

- Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
- Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.
- Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.
- Batterien nicht ins Feuer werfen. Explosionsgefahr!



Allgemeine Hinweise

- Das Gerät ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen.
- Beachten Sie, dass technisch bedingt Messtoleranzen möglich sind, da es sich um keine geeichte Waage für den professionellen, medizinischen Gebrauch handelt.
- Die Belastbarkeit der Waage beträgt max 180 kg (396 lb, 28 st). Bei der Gewichtsmessung werden die Ergebnisse in 100-g-Schritten (0,2 lb) angezeigt.
- Der Kalorienbedarf wird in Schritten von 1 kcal angegeben.
- Im Auslieferungszustand ist die Waage auf die Einheiten „cm“ und „kg“ eingestellt. Während der Inbetriebnahme mit der App können Sie die Einstellungen der Einheiten ändern.
- Stellen Sie die Waage auf einen ebenen, festen Boden; ein fester Bodenbelag ist Voraussetzung für eine korrekte Messung.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Reparaturen dürfen nur vom Beurer Kundenservice oder autorisierten Händlern durchgeführt werden. Prüfen Sie jedoch vor jeder Reklamation zuerst die Batterien und wechseln Sie diese gegebenenfalls aus.
- Wir garantieren hiermit, dass dieses Produkt der europäischen R&TTE Richtlinie 1999/5/EC entspricht.
Kontaktieren Sie bitte die genannte Serviceadresse, um detaillierte Angaben - wie zum Beispiel die CE - Konformitätserklärung - zu erhalten.

Aufbewahrung und Pflege

Die Genauigkeit der Messwerte und die Lebensdauer des Gerätes hängen vom sorgfältigen Umgang ab:



ACHTUNG

- Von Zeit zu Zeit sollte das Gerät gereinigt werden. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel und halten Sie das Gerät niemals unter Wasser.
- Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit auf die Waage gelangt. Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser. Spülen Sie sie niemals unter fließendem Wasser ab.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Waage, wenn sie nicht benutzt wird.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Drücken Sie nicht mit Gewalt oder mit spitzen Gegenständen auf die Taste.
- Setzen Sie die Waage nicht hohen Temperaturen oder starken elektromagnetischen Feldern aus.

4. Information

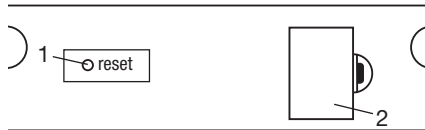
Allgemeine Tipps

- Wiegen Sie sich möglichst zur selben Tageszeit (am besten morgens), nach dem Toilettengang, nüchtern und ohne Bekleidung, um vergleichbare Ergebnisse zu erzielen.

5. Gerätebeschreibung

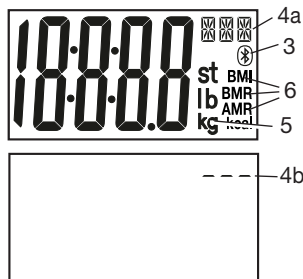
Rückseite

1. Reset-Taste
2. Batteriefach



Display

3. Bluetooth®-Symbol für Verbindung zwischen Waage und Smartphone
- 4a. Initialen des Benutzers, z.B. TOM
- 4b. Unbekannte Messung „- - -“
5. Körpergewicht
6. Körperdaten wie z.B. BMI, BMR, AMR



6. Inbetriebnahme der Waage

Batterien einlegen

Falls vorhanden, ziehen Sie den Batterie-Isolierstreifen am Batteriefachdeckel beziehungsweise entfernen Sie die Schutzfolie der Batterie und setzen Sie die Batterie gemäß Polung ein. Zeigt die Waage keine Funktion, so entfernen Sie die Batterie komplett und setzen Sie sie erneut ein.

Waage aufstellen

Stellen Sie die Waage auf einen ebenen festen Boden; ein fester Bodenbelag ist Voraussetzung für eine korrekte Messung.

7. Inbetriebnahme mit App

Um die Körperwerte ermitteln zu können, müssen Sie die persönlichen Benutzerdaten auf der Waage einspeichern.

Die Waage verfügt über 8 Benutzerspeicherplätze, in die Sie und beispielsweise die Mitglieder Ihrer Familie Ihre persönlichen Einstellungen abspeichern können.

Zusätzlich können Benutzer über weitere mobile Endgeräte mit installierter Healthmanager App oder durch Benutzerprofilwechsel in der App (siehe Einstellungen App) in Betrieb genommen werden.

Damit während der Inbetriebnahme eine **Bluetooth®**-Verbindung aktiv gehalten werden kann, bleiben Sie mit dem Smartphone in der Nähe der Waage.

Stellen Sie die Waage auf einen ebenen festen Boden; ein fester Bodenbelag ist Voraussetzung für eine korrekte Messung.

– **Bluetooth® in den Einstellungen des Smartphones aktivieren.**

i **Hinweis:** Bluetooth Smart Geräte, wie diese Waage, sind in den allgemeinen Betriebssystem-Einstellungen in der Bluetooth Geräteliste nicht sichtbar. Bluetooth Smart Geräte können nur von speziellen Apps oder in den Apps vom Gerätehersteller angezeigt werden.

– **„Beurer Healthmanager“ im Appstore installieren.**

– **App starten und den Anweisungen folgen.**

– **Waage einschalten**

i **Hinweis:** Bevor man die GS 485 in der App auswählen kann, muss die Waage vor jeder Synchronisierung eingeschaltet werden. Um die Waage einzuschalten, belasten Sie die Waage kurz mit dem Fuß.

– **GS 485 in App auswählen.**

– **GS 485 bezogene Daten eingeben.**

Folgende Einstellungen müssen in der App „Beurer Healthmanager“ eingestellt sein bzw. eingegeben werden:

Benutzerdaten	Einstellwerte
Initialen/Namenskürzel	maximal 3 Buchstaben oder Zahlen
Körpergröße	100 bis 220 cm (3' 3,5" bis 7' 2,5")
Alter	10 bis 100 Jahre
Geschlecht	männlich (♂), weiblich (♀)
Aktivitätsgrad	1 bis 5

Aktivitätsgrade

Bei der Auswahl des Aktivitätsgrades ist die mittel- und langfristige Betrachtung entscheidend.

Aktivitätsgrad	Körperliche Aktivität
1	Keine.
2	Geringe: Wenige und leichte körperliche Anstrengungen (z.B. Spazierengehen, leichte Gartenarbeit, gymnastische Übungen).
3	Mittlere: Körperliche Anstrengungen, mindestens 2 bis 4 mal pro Woche, jeweils 30 Minuten.
4	Hohe: Körperliche Anstrengungen, mindestens 4 bis 6 mal pro Woche, jeweils 30 Minuten.
5	Sehr hohe: Intensive körperliche Anstrengungen, intensives Training oder harte körperliche Arbeit, täglich, jeweils mindestens 1 Stunde.

– **Nach Aufforderung der App die Benutzerzuordnung durchführen.**

Für die automatische Personenerkennung muss die erste Messung mit Ihren persönlichen Benutzerdaten zugewiesen werden. Folgen Sie dazu den Anweisungen der App. Steigen Sie hierzu auf die Waage und achten Sie darauf, dass Sie ruhig und mit gleichmäßiger Gewichtsverteilung mit beiden Beinen auf der Trittpläche stehen.

8. Messung durchführen

Gewicht messen, Diagnose durchführen

Stellen Sie sich nun auf die Waage. Stehen Sie ruhig auf der Waage mit gleichmäßiger Gewichtsverteilung auf beiden Beinen. Die Waage beginnt sofort mit der Messung.

Das Gewicht wird angezeigt.

Falls ein Benutzer zugewiesen wurde, werden BMI, BMR und AMR angezeigt. Dies ist der Fall, wenn die Initialen angezeigt werden.

Wenn der Benutzer nicht erkannt wird, kann nur das Gewicht angezeigt werden und es erscheinen keine Initialen „- -“.

Waage ausschalten

Die Waage schaltet sich dann automatisch ab.

9. Ergebnisse bewerten

Body-Mass-Index (Körpermassenzahl)

Der Body-Mass-Index (BMI) ist eine Zahl, die häufig zur Bewertung des Körpergewichts herangezogen wird. Die Zahl wird aus den Werten Körpergewicht und Körpergröße berechnet, die Formel hierzu lautet: $\text{Body-Mass-Index} = \text{Körpergewicht} : \text{Körpergröße}^2$. Die Einheit für den BMI lautet demzufolge $[\text{kg}/\text{m}^2]$. Die Gewichtseinteilung anhand des BMI erfolgt bei Erwachsenen (ab 20 Jahren) mit folgenden Werten (Quelle: WHO):

Kategorie		BMI
Untergewicht	Starkes Untergewicht	< 16
	Mäßiges Untergewicht	16-16,9
	Leichtes Untergewicht	17-18,4
Normalgewicht		18,5-24,9
Übergewicht	Präadipositas	25,0-29,9
Adipositas (Übergewicht)	Adipositas Grad I	30-34,9
	Adipositas Grad II	35-39,9
	Adipositas Grad III	≥ 40

BMR

Der Grundumsatz (BMR = Basal Metabolic Rate) ist die Energiemenge, die der Körper bei völliger Ruhe zur Aufrechterhaltung seiner Grundfunktionen benötigt (z.B. wenn man 24 Stunden im Bett liegt). Dieser Wert ist im wesentlichen vom Gewicht, Körpergröße und dem Alter abhängig.

Er wird bei der Diagnosewaage in der Einheit kcal/Tag angezeigt und anhand der wissenschaftlich anerkannten Harris-Benedict-Formel berechnet.

Diese Energiemenge benötigt Ihr Körper auf jeden Fall und muss in Form von Nahrung dem Körper wieder zugeführt werden. Wenn Sie längerfristig weniger Energie zu sich nehmen, kann sich dies gesundheitsschädlich auswirken.

AMR

Der Aktivitätsumsatz (AMR = Active Metabolic Rate) ist die Energiemenge, die der Körper im aktiven Zustand pro Tag verbraucht. Der Energieverbrauch eines Menschen steigt mit zunehmender körperlicher Aktivität an und wird bei der Diagnosewaage über den eingegebenen Aktivitätsgrad (1–5) ermittelt.

Um das aktuelle Gewicht zu halten, muss die verbrauchte Energie dem Körper in Form von Essen und Trinken wieder zugeführt werden.

Wird über einen längeren Zeitraum hinweg weniger Energie zugeführt als verbraucht, holt sich der Körper die Differenz im wesentlichen aus den angelegten Fett-Speichern, das Gewicht nimmt ab. Wird hingegen über einen längeren Zeitraum hinweg mehr Energie zugeführt als der berechnete Aktivitätsumsatz (AMR) kann der Körper den Energieüberschuss nicht verbrennen, der Überschuss wird als Fett im Körper eingelagert, das Gewicht nimmt zu.

10. Weitere Funktionen

Benutzerzuweisung

Bei einer neuen Messung weist die Waage die Messung dem Benutzer zu, bei dem der letzte gespeicherte Messwert innerhalb +/- 2kg ist.

Unbekannte Messungen

Falls Messungen keinem Benutzer zugewiesen werden können, speichert die Waage diese Messwerte als unbekannte Messungen. Das Display zeigt „- - -“ bei den Initialen an. Maximal 20 unbekannte Messungen werden auf der Waage gespeichert.

Mit der App können Sie unbekannte Messungen ihrem Benutzer direkt zuweisen oder löschen.

Speicherung der zugewiesenen Messwerte auf der Waage

Falls die App nicht offen ist, werden neu zugewiesene Messungen in der Waage gespeichert. Maximal 30 Messungen pro Benutzer können in der Waage gespeichert werden. Die gespeicherten Messwerte werden automatisch zur App übertragen, wenn Sie die App innerhalb der Bluetoothreichweite öffnen und sie die Waage eingeschaltet haben. Der Datenabgleich findet innerhalb von ca. 10 Sekunden statt. Eine automatische Übertragung im ausgeschalteten Zustand der Waage ist nicht möglich.

Waagendaten löschen

Möchten Sie Messungen und Benutzerdaten auf der Waage komplett löschen, schalten Sie die Waage an und drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Reset-Taste.

Auf dem Display erscheint für einige Sekunden „dEL“.

Dies ist notwendig, wenn Sie z.B. falsch angelegte Waagenbenutzer löschen wollen oder Waagenbenutzer, die nicht mehr gebraucht werden.

Danach müssen Sie Kapitel 7 erneut durchführen (Inbetriebnahme mit App).

Batterie wechseln

Ihre Waage ist mit einer Batteriewechselanzeige ausgestattet. Beim Betreiben der Waage mit zu schwachen Batterie erscheint auf dem Anzeigenfeld „Lo“ und die Waage schaltet sich automatisch aus. Die Batterie muss in diesem Fall ersetzt werden (CR 2032).

11. Gerät reinigen und pflegen

Von Zeit zu Zeit sollte das Gerät gereinigt werden.

Benutzen Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch, auf das Sie bei Bedarf etwas Spülmittel auftragen können.



ACHTUNG

- Verwenden Sie niemals scharfe Lösungs- und Reinigungsmittel!
- Tauchen Sie das Gerät keinesfalls unter Wasser!
- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!

12. Entsorgung

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben.

Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.



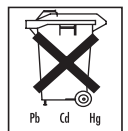
HINWEIS:

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Pb = Batterie enthält Blei,

Cd = Batterie enthält Cadmium,

Hg = Batterie enthält Quecksilber.



Im Interesse des Umweltschutzes darf die Waage einschließlich der Batterien am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen.

Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien.
Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).



Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

13. Was tun bei Problemen?

Stellt die Waage bei der Messung einen Fehler fest, wird folgendes angezeigt:

Displayanzeige	Ursache	Behebung
„ - - -“	Unbekannte Messung, da außerhalb Grenze Benutzerzuordnung oder keine eindeutige Zuordnung möglich ist.	Unbekannte Messung in App zuweisen oder Benutzerzuweisung wiederholen.
Errr	Die maximale Tragkraft von 180 kg wurde überschritten.	Nur bis 180 kg belasten.
Errr oder falsches Gewicht wird angezeigt.	Kein ebener fester Boden.	Stellen Sie die Waage auf einen ebenen festen Boden. Teppichboden-Zusatzfüße anbringen.
Errr oder falsches Gewicht wird angezeigt.	Unruhiges Stehen.	Stehen Sie möglichst still.
Falsches Gewicht wird angezeigt.	Waage hat falschen Nullpunkt.	Abwarten bis Waage selbst wieder ausschaltet. Waage aktivieren, „0,0 kg“ abwarten, dann Messung wiederholen.
Keine Bluetooth®-Verbindung (Ⓜ-Symbol fehlt).	Gerät außerhalb der Reichweite. Waage ist nicht eingeschaltet	Reichweite im freien Feld sind ca. 10-25 m. Wände und Decken verringern die Reichweite. Andere Funkwellen können die Übertragung stören. Stellen Sie die Waage deshalb nicht in der Nähe von Geräten wie z.B. WLAN Router, Mikrowelle, Induktionskochfeld auf. Waage einschalten.
FULL	Benutzerspeicherplatz ist voll. Es werden keine Messungen mehr gespeichert.	Öffnen Sie die App und schalten Sie die Waage ein. Die Daten werden automatisch übermittelt. Dies kann bis zu einer Minute dauern.
Lo	Die Batterie der Waage ist leer.	Wechseln Sie die Batterie der Waage.

14. Garantie

Sie erhalten 5 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler des Produktes.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile (z.B. Batterien),
- für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren,
- bei Eigenverschulden des Kunden.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt.

Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 5 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Deutschland, geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unserem eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Dear customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, beauty, baby and air.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the notes they contain.

With kind regards,
Your Beurer team

Contents

1. Getting to know your instrument	9	8. Taking measurements	12
2. Signs and symbols	10	9. Evaluation of results	13
3. Safety notes.....	10	10. Other functions.....	13
4. Information	11	11. Cleaning and care of the unit	14
5. Unit description	11	12. Disposal.....	14
6. Initial use of the scale.....	11	13. What if there are problems?	15
7. Initial use with the app.....	11		

Included in delivery

- Quick Install Guide
- GS 485 Glass scale
- 1 x CR 2032
- These operating instructions

1. Getting to know your instrument

Function of the unit

This digital glass scale is used for weighing. It is intended for self-testing in the private domain.

The scale is equipped with the following functions, which can be used by up to eight different people:

- Body weight measurement and BMI,
- basic and active metabolic rate.

This scale also has the following functions:

- switch between kilograms “kg”, pounds “lb” and stones “st”,
- automatic shutoff function,
- battery change indicator for weak batteries,
- Automatic user recognition
- LCD display of three initials of the user
- Storage of the last 30 measurements for 8 users if the data cannot be transferred to the app.
- A maximum of 20 unknown measurements can be stored,
- The scale uses *Bluetooth*[®] Smart (low-energy) and transmits via the 2.4 GHz frequency band.

System requirements

A smartphone/tablet, compatible with *Bluetooth*[®] 4.0 such as the iPhone 4S, 5 and 5S.

List of compatible devices:



2. Signs and symbols

The following symbols appear in these instructions.



Warning Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health.



Important Safety note indicating possible damage to the unit/accessory.



Note Note on important information.

3. Safety notes

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.



WARNING

- Do not stand on the outer edge to one side of the scale otherwise it may tip!
- Batteries are highly dangerous if swallowed. Keep batteries and scale out of reach of small children. If batteries are swallowed, get medical help immediately.
- Keep children away from packaging materials (risk of suffocation).
- Caution! Do not step onto the scale with wet feet or when the scale's surface is damp – danger of slipping!



Notes on handling batteries

- Replace weak batteries before they discharge completely.
- Batteries must not be recharged, taken apart, thrown into an open fire or short circuited.
- Leaking batteries may damage the device. If you do not intend to use the device for longer periods, remove the batteries from the battery compartment.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
- Batteries can contain toxins that are harmful to health and the environment. Always dispose of batteries in accordance with applicable legal regulations.
- Do not dispose of batteries with the normal household waste.
- Do not throw batteries into fire. Explosion hazard!



General notes

- The unit is for personal use only and is not intended for medical or commercial applications.
- Note that technical tolerances mean that results may vary, because the scale is not calibrated for professional medical use.
- The scale's maximum capacity is 180 kg (396 lb/28 st). The results for weight mass are displayed in 100 g increments (0.2 lb).
- The caloric requirements is specified in steps of 1 kcal.
- When supplied to the customer, the scale is set to weigh and measure in "kg" and "cm". You can change the unit settings during initial use of the app.
- Place the scale on a firm level floor; a firm floor covering is required for correct measurement.
- Protect the unit against hard knocks, moisture, dust, chemicals, major temperature fluctuations and heat sources which are too close (stoves, heating radiators).
- Repairs may only be carried out by Beurer customer service or authorised dealers. Before submitting any complaint, first check the batteries and replace them if necessary.
- We hereby guarantee that this product complies with the European R&TTE Directive 1999/5/EC. Please contact the specified service address to obtain further information, such as the CE Declaration of Conformity.

Storage and maintenance

The accuracy of the measurements and service life of the device depend on its careful handling:



IMPORTANT

- The unit should be cleaned occasionally. Do not use abrasive detergents and never immerse the unit in water.
- Ensure that no liquid gets on the scale. Never dip the scale into water. Never wash it under running water.

- Do not place any objects on the scale when it is not being used.
- Protect the unit against hard knocks, moisture, dust, chemicals, major temperature fluctuations and heat sources which are too close (stoves, heating radiators).
- Do not press the buttons using excessive force or with pointed objects.
- Do not expose the scale to high temperatures or strong electromagnetic fields.

4. Information

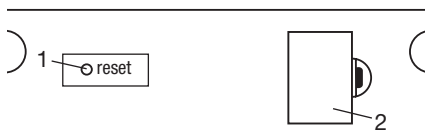
General tips

- If possible, always weigh yourself at the same time of day (preferably in the morning), after using the toilet, on an empty stomach and unclothed, in order to achieve comparable results.

5. Unit description

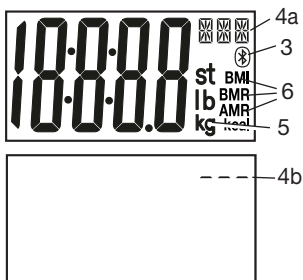
Rear

1. Reset button
2. Battery compartment



Display

3. *Bluetooth*[®] symbol for connection between scale and smartphone
- 4a. Initials of the user, e.g. Tom
- 4b. Unknown measurements “- - -”
5. Body weight
6. Body data e.g. BMI, body fat, AMR etc.



6. Initial use of the scale

Inserting batteries

If present, pull the battery insulating strip off the battery compartment cover or remove the battery's protective film and insert the battery according to the polarity. If the scale fails to operate, remove the battery completely and insert it again.

Setting up the scale

Place the scale on a firm level floor; a firm floor covering is required for correct measurement.

7. Initial use with the app

To calculate your body values, you must save the personal user data on the scale.

The scale has 8 user memory locations which allows, for example, you and your family members to save personal settings.

It is also possible to activate users via other mobile end devices on which the HealthManager app has been installed or by changing the user profile in the app (see the app settings).

Keep the smartphone close to the scale in order to maintain an active *Bluetooth*[®] connection during initial use.

Place the scale on a firm level floor; a firm floor covering is required for correct measurement.

– Activate **Bluetooth®** in the smartphone settings.

i **Note:** Bluetooth Smart devices, such as this scale, are not visible in the general system settings of the Bluetooth device list. Bluetooth Smart devices are visible only in special apps or in device manufacturer apps.

– Install “Beurer Healthmanager” from the App Store

– Start the app and follow the instructions.

– Switching on the scale

i **Note:** Before you can select the GS 485 in the app, the scale must be switched on before each synchronisation. In order to switch on the scale, briefly apply pressure to the scale with your foot.

– Select **GS 485** in the app.

– Enter the **GS 485-related data**.

The following settings must be set or entered in the “Beurer Healthmanager” app:

User data	Parameters
Initials/abbreviation of name	max. 3 characters or numbers
Body height	100 to 220 cm (3' 3.5" to 7' 2.5")
Age	10 to 100 Years
Sex	man (♂), woman (♀)
Degree of activity	1 to 5

Degrees of activity

Selection of the degree of activity must refer to the medium and long term.

Degree of activity	Physical activity
1	None.
2	Low: A small amount of light physical effort (e.g. short walks, light garden work, gymnastic exercises).
3	Medium: Physical effort for 30 minutes at least 2 to 4 times a week.
4	High: Physical effort for 30 minutes at least 4 to 6 times a week.
5	Very high: Intensive physical effort, intensive training or hard physical work for at least one hour daily.

– Assign the user when requested to do so by the app.

For automatic personal recognition, the first measurement must be assigned to your personal user data. Follow the app instructions for this. Step onto the scale and ensure that you are standing still with equal weight distribution and with both legs on the standing surface.

8. Taking measurements

Weighing, carrying out diagnostics

Now step on the scale. Stand still with your weight distributed equally on both feet. The scale begins to take measurements straight away.

The weight is displayed.

If a user has been assigned then the BMI, BMR and AMR are displayed. This is the case if the initials are shown.

If the user is not recognised, only the weight can be shown and no initials appear “---”.

Switching off the scale

The scale will then switch itself off automatically.

9. Evaluation of results

Body mass index (BMI)

The body mass index (BMI) is a number that is often called upon to evaluate body weight. The number is calculated from body weight and height, the formula is – body mass index = body weight : height². The measurement unit for BMI is [kg/m²]. According to the BMI, weight is classified for adults (20 years and over) using the following values (source: WHO):

Category		BMI
Underweight	Severely underweight	< 16
	Moderately underweight	16-16,9
	Slightly underweight	17-18,4
Normal weight		18,5-24,9
Overweight	Pre-obese	25,0-29,9
Obese (overweight)	Class I obese	30-34,9
	Class II obese	35-39,9
	Class III obese	≥ 40

BMR

The basal metabolic rate (BMR) is the amount of energy required by the body at complete rest to maintain its basic functions (e.g. while lying in bed for 24 hours). This value largely depends on weight, height and age. It is displayed on the diagnostic scale in kcal/day units using the scientifically recognized Harris-Benedict formula.

Your body requires this amount of energy in any case and it must be reintroduced into your body in the form of nutrition. If you take on less energy over the longer term, this can be harmful to your health.

AMR

The active metabolic rate (AMR) is the amount of energy required daily by the body in its active state. The energy consumption of a human being rises with increasing physical activity and is measured on the diagnostic scale in relation to the degree of activity entered (1–5).

To maintain your existing weight, the amount of energy used must be reintroduced into the body in the form of food and drink. If less energy is introduced than is used over a longer period of time, your body will obtain the difference largely from the amount of fat stored and your weight will decrease. If, on the other hand, over a longer period of time more energy is introduced than the total active metabolic rate (AMR) calculated, your body will be unable to burn off the excess energy, and the excess will be stored in the body as fat and your weight will increase.

10. Other functions

User assignment

For a new measurement, the scale assigns the measurement to the user whose most recently saved measurement falls within +/- 2 kg of this.

Unknown measurements

If measurements cannot be assigned to any user, the scale stores them as unknown measurements. The display shows „- - -“ for the initials. Up to 20 unknown measurements are saved on the scale. You can use the app to directly assign unknown measurements to your user.

Saving the assigned measurements on the scale

If the app is not open, the newly assigned measurements are saved on the scale. A total of 30 measurements per user can be saved on the scale. The saved measurements are transferred automatically to the app if you open the app within the Bluetooth range and the scale is switched on. Data synchronisation takes place within 10 seconds.

It is not possible to automatically transfer data when the scale is switched off.

Deleting scale data

If you would like to completely delete measurements and user data on the scale, switch on the scale and press the reset button for approx. 3 seconds.

“dEL” will appear in the display for several seconds.

This is necessary if you would like to delete scale users who have been set up incorrectly or are no longer required, for example.

You must then carry out the actions in chapter 7 again (set up with app).

Replacing battery

Your scale is equipped with a low battery indicator. If you operate the scale with flat batteries, „Lo“ will appear on the display and the scale will automatically switch off. In this case, the battery must be replaced (CR 2032).

11. Cleaning and care of the unit

The unit should be cleaned occasionally.

Clean using a damp cloth, to which you can apply a little detergent if necessary.



IMPORTANT

- Do not use aggressive solvents or cleaning agents!
- Never immerse the unit in water!
- Do not wash the unit in a dishwasher!

12. Disposal

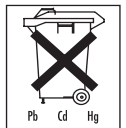
Standard and rechargeable batteries should not be disposed of separately from the household waste. As a consumer, you are legally obliged to return used batteries for proper disposal. You can hand in your used batteries at public collection points in your district or sales outlets where batteries of this type are sold.



NOTE:

The codes below are printed on batteries containing harmful substances:

- Pb = Battery contains lead,
- Cd = Battery contains cadmium,
- Hg = Battery contains mercury.



For environmental reasons, do not dispose of the scale with the batteries in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point.

Observe the local regulations for material disposal.

Please dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

If you have any queries, please contact the appropriate local authorities.



13. What if there are problems?

If the scale detects an error when measuring, the following is displayed.

Display	Cause	Remedy
"- - -"	Unknown measurement as it is outside the user assignment limit or a unique assignment is not possible.	Assign unknown measurement in app or repeat user assignment.
Err	The maximum load-bearing capacity of 180 kg was exceeded.	The load must not exceed 180 kg
Err or incorrect weight is displayed.	No flat, stable surface.	Place the scale on a flat, stable surface. Attach the additional feet for carpet.
Err or incorrect weight is displayed..	Not standing still.	Stand as still as possible.
Incorrect weight is displayed.	Scale zero setting is incorrect.	Wait until the scale switches itself off. Activate scale, wait for "0.0 kg" to appear and repeat measurement.
No Bluetooth® connection (ⓧ symbol is missing).	Device outside the range. Scale is not switched on	The range in the open is approx. 10-25 m. Walls and ceilings reduce the range. Other radio waves may interfere with the transmission. Therefore, do not position the scale near devices such as WiFi routers, microwaves, induction hobs etc. Switching on the scale.
FULL	User memory space is full. No more measurements can be saved.	Open the app and switch the scale on. The data is transferred automatically. This may take up to one minute.
Lo	The battery in the scale is empty.	Replace the battery in the scale.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité auxquels ils sont soumis. Nos produits couvrent les domaines de la chaleur, du poids, de la pression sanguine, de la température corporelle, de la thérapie douce, des massages, de la beauté, du bébé et de l'amélioration de l'air.

Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer

Sommaire

1. Familiarisation avec l'appareil	16	8. Effectuer une mesure	20
2. Symboles utilisés.....	17	9. Evaluation des résultats	20
3. Consignes de sécurité.....	17	10. Autres fonctions	21
4. Informations.....	18	11. Nettoyage et entretien de l'appareil	21
5. Description de l'appareil.....	18	12. Elimination	21
6. Mise en service du pèse-personne	18	13. Que faire en cas de problèmes ?.....	22
7. Mise en service avec l'application.....	18		

Contenu de la livraison

- Manuel abrégé
- Pèse-personne en verre GS 485
- 1 x CR 2032
- Le présent mode d'emploi

1. Familiarisation avec l'appareil

Fonctions de l'appareil

Ce pèse-personne numérique en verre sert à vous peser. Il est conçu pour être utilisé dans un cercle privé. Le pèse-personne dispose des fonctions suivantes pouvant être utilisées par un maximum de 8 personnes :

- Poids et IMC,
- métabolisme de base et taux métabolique actif.

Le pèse-personne dispose en outre des fonctions complémentaires suivantes :

- Conversion entre kilogramme « kg », livre « lb » et stone « st ».
- Fonction de désactivation automatique.
- Affichage de remplacement de piles lorsque les piles faiblissent,
- Reconnaissance automatique de l'utilisateur,
- Affichage LCD de 3 initiales de l'utilisateur,
- Enregistrement des 30 dernières mesures pour 8 personnes, si le transfert vers l'application est impossible,
- Enregistrement possible de jusqu'à 20 mesures inconnues.
- Le pèse-personne utilise la technologie *Bluetooth*[®] Smart (Low Energy) et émet sur la bande de fréquence des 2,4 GHz.

Conditions du système

Un smartphone/une tablette, compatible *Bluetooth*[®] 4.0 par ex. iPhone 4S, 5, 5S.

Liste des appareils compatibles :



2. Symboles utilisés

Voici les symboles utilisés dans la notice d'utilisation :



AVERTISSEMENT Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.



ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.



Remarque Ce symbole indique des informations importantes.

3. Consignes de sécurité

Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la également à la disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.



AVERTISSEMENT

- Ne montez pas sur un seul côté ni sur le bord du pèse-personne : il risquerait de basculer et de vous faire tomber !
- Les piles avalées risquent de mettre la vie en danger. Laissez les piles et la balance hors de portée des jeunes enfants. Au cas où une pile a été avalée, faites immédiatement appel à un médecin.
- Ne laissez pas l'emballage à la portée des enfants (risque d'étouffement).
- Attention, ne montez pas sur la balance les pieds mouillés et ne posez pas les pieds sur le plateau de pesée s'il est humide – vous pourriez glisser !



Remarques relatives aux piles

- Remplacez à temps les piles usagées.
- Les piles ne doivent être ni rechargées, ni réactivées par d'autres méthodes, ni démontées, ni jetées au feu, ni court-circuitées.
- Des piles qui fuient peuvent endommager l'appareil. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles du compartiment à piles.
- Si l'une des piles a fui, enfillez des gants protecteurs et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
- Les piles peuvent contenir des produits toxiques qui sont nuisibles pour la santé et l'environnement. Éliminez les piles conformément aux dispositions légales en vigueur.
- Ne jetez jamais les piles avec les ordures ménagères.
- Ne pas jeter les piles au feu. Danger d'explosion !



Remarques générales

- L'appareil est prévu pour un usage exclusivement personnel. Il n'est en aucun cas destiné à des fins médicales ou commerciales.
- Notez que des tolérances de mesure d'ordre technique sont possibles, car cette balance n'est pas étalonnée en vue d'un usage médical professionnel.
- La résistance maximale du pèse-personne est de 180 kg (396 lb, 28 st). Les résultats lors de la mesure du poids sont affichés par graduations de 100 g (0,2 lb).
- Le nombre de calories nécessaires s'affiche par incréments de 1 kcal.
- À la livraison du pèse-personne, le réglage des unités est en « cm » et « kg ». Lors de la mise en service, vous pouvez modifier les réglages des unités à l'aide de l'application.
- Placez le pèse-personne sur un sol plan et stable ; une surface ferme est la condition préalable à une mesure exacte.
- Protégez le pèse-personne des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, des variations importantes de température et des sources de chaleur (four, radiateur).
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par le service après-vente Beurer ou des revendeurs agréés. Cependant, avant toute réclamation, vérifiez d'abord les piles et changez-les le cas échéant.
- Nous garantissons par la présente que ce produit est conforme à la directive européenne R&TTE 1999/5/EC.
Veuillez contacter l'adresse du SAV indiquée afin d'obtenir de plus amples détails, comme par exemple la déclaration de conformité CE.

Stockage et entretien

La précision des valeurs mesurées et la durée de vie de l'appareil dépendent d'un maniement soigné :



ATTENTION

- Nettoyez de temps en temps l'appareil. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs et n'immergez jamais l'appareil dans l'eau.
- Assurez-vous qu'aucun liquide ne parvienne sur le pèse-personne. Ne plongez en aucun cas le pèse-personne dans l'eau. Ne rincez en aucun cas le pèse-personne à l'eau courante.
- Ne posez pas d'objets sur le pèse-personne lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Protégez le pèse-personne des chocs, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques, des variations importantes de température et des sources de chaleur (four, radiateur).
- N'appuyez pas sur les touches en forçant ou avec des objets pointus.
- N'exposez pas votre pèse-personne aux températures élevées ou à de forts champs électromagnétiques.

4. Informations

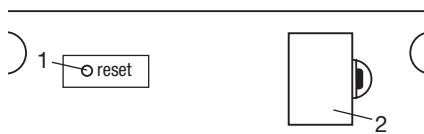
Conseils généraux

- Pesez-vous, si possible, à la même heure (de préférence le matin), après la selle, à jeun et nu(e) afin d'obtenir des résultats comparables.

5. Description de l'appareil

Face arrière

1. Touche Reset
2. Compartiment à piles



Écran

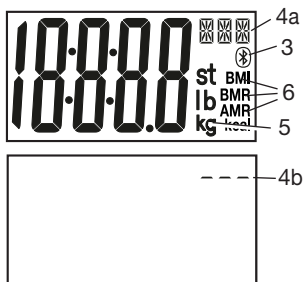
3. Symbole *Bluetooth*® pour la connexion entre le pèse-personne et le smartphone

4a. Initiales de l'utilisateur, par ex. Tom

4b. Mesures inconnues « - - - »

5. Masse corporelle

6. Données corporelles, par ex. IMC, BMR (volume de base), AMR (volume d'activité)



6. Mise en service du pèse-personne

Insertion des piles

Tirez éventuellement sur la languette isolante de la pile sur le couvercle du compartiment à piles ou retirez le film de protection de la pile et introduisez-la en respectant la polarité. Si la balance n'affiche aucune fonction, retirez complètement les piles et remettez-les en place.

Installation du pèse-personne

Posez la balance sur un sol plan et stable; une surface ferme est la condition préalable à une mesure exacte.

7. Mise en service avec l'application

Pour ajouter des valeurs corporelles, vous devez enregistrer les données utilisateur personnalisées. Le pèse-personne dispose de 8 emplacements de sauvegarde utilisateur dans lesquels vous et les membres de votre famille pouvez, par exemple, enregistrer vos paramètres personnels. De plus, d'autres utilisateurs peuvent être affectés depuis des terminaux mobiles où l'application HealthManager est installée, ou par le choix du profil utilisateur dans l'application (voir Paramètres de l'application).

Durant la mise en service, laissez le smartphone à proximité du pèse-personne pour que la connexion Bluetooth® puisse rester active.

Posez la balance sur un sol plan et stable; une surface ferme est la condition préalable à une mesure exacte.

– Activer le Bluetooth® dans les paramètres du smartphone.

i **Remarque:** Les appareils Bluetooth Smart, comme ce pèse-personne, ne sont pas visibles dans la liste des périphériques Bluetooth dans les paramètres généraux du système d'exploitation. Les appareils Bluetooth Smart ne sont visibles que via des applications spécifiques ou les applications du fabricant de l'appareil.

– Installer « Beurer Healthmanager » dans l'Appstore

– Démarrer l'application et suivre les instructions.

– Mise en marche du pèse-personne

i **Remarque :** Avant de pouvoir sélectionner le GS 485 dans l'application, il faut allumer le pèse-personne pour pouvoir le synchroniser. Pour allumer le pèse-personne, appuyez brièvement dessus avec le pied.

– Sélectionner GS 485 dans l'application.

– Saisir les données de GS 485.

Les réglages suivants doivent être effectués ou entrés dans l'application « Beurer Healthmanager » :

Données de l'utilisateur	Valeurs de réglage
Initiales/Diminutif	maximum 3 lettres ou chiffres
Taille	100 à 220 cm (3' 3,5" à 7' 2,5")
Age	10 à 100 ans
Sexe	homme (♂), femme (♀)
Niveau d'activité	1 à 5

Niveaux d'activité

Le niveau d'activité est sélectionné en fonction des perspectives à moyen et à long terme.

Niveau d'activité	Activité physique
1	Aucune.
2	Réduite : peu d'efforts physiques et efforts limités (promenade, jardinage facile, exercices de gymnastique par ex.).
3	Moyenne : efforts physiques au moins 2 à 4 fois par semaine, pendant 30 minutes.
4	Intense : efforts physiques au moins 4 à 6 fois par semaine, pendant 30 minutes.
5	Très intense : efforts physiques très prononcés, entraînement intense ou travail physique dur quotidiennement, au moins pendant 1 heure.

– Affecter les utilisateurs à la demande de l'application.

Pour la reconnaissance automatique des personnes, leur première mesure doit être affectée à leurs données d'utilisateur personnelles. Suivez les instructions de l'application. Montez sur le pèse-personne et tenez-vous immobile en répartissant bien votre poids, les deux pieds positionnés sur le plateau de pesée.

8. Effectuer une mesure

Mesure du poids, exécution du diagnostic

Montez désormais sur le pèse-personne. Restez immobile sur le pèse-personne en répartissant votre poids de manière égale entre les deux jambes. Le pèse-personne commence tout de suite la mesure. Le poids s'affiche.

Si un utilisateur a été affecté, l'IMC, le BMR et l'AMR sont affichés. C'est le cas quand les initiales sont affichées.

Si l'utilisateur n'est pas reconnu, seul le poids peut s'afficher, pas les initiales « - - - ».

Mise hors tension du pèse-personne

Le pèse-personne s'éteint automatiquement.

9. Evaluation des résultats

Indice de masse corporelle

L'indice de masse corporelle (IMC) est un chiffre souvent utilisé pour l'évaluation du poids. Il est calculé à partir des valeurs de poids et de taille. La formule est la suivante : Indice de masse corporelle (IMC) = poids : taille². L'unité utilisée pour l'IMC est la suivante [kg/m²]. Chez les adultes (à partir de 20 ans), les poids sont classés à l'aide de l'IMC selon les valeurs suivantes (Source : OMS):

Catégorie		IMC
Insuffisance pondérale	Forte insuffisance pondérale	< 16
	Faible insuffisance pondérale	16-16,9
	Légère insuffisance pondérale	17-18,4
Poids normal		18,5-24,9
Surpoids	Préadipose	25,0-29,9
Adipose (surpoids)	Adipose de degré I	30-34,9
	Adipose de degré II	35-39,9
	Adipose de degré III	≥ 40

BMR

Le BMR, le taux métabolique basal, représente la quantité d'énergie dont le corps a besoin au repos complet pour assurer ses fonctions vitales (quand une personne reste couchée pendant 24 heures, par ex.). Cette valeur dépend essentiellement du poids, de la taille et de l'âge. Sur la balance impédancemètre, elle s'exprime en kcal par jour et elle est le résultat de la formule de Harris Benedict, reconnue scientifiquement.

Votre corps a absolument besoin cette énergie, qui doit lui être apportée sous forme de nourriture. Si vos apports énergétiques sont inférieurs pendant une longue période, vous risquez de mettre votre santé en danger.

AMR

Le taux métabolique actif (AMR = Active Metabolic Rate) représente la quantité d'énergie dont le corps en activité a besoin quotidiennement.

Les besoins énergétiques d'une personne augmentent en fonction de son activité physique ; sur le pèse-personne impédancemètre, celle-ci est déterminée à l'aide du niveau d'activité entré (1 à 5).

Pour maintenir le poids actuel, il faut que l'énergie dépensée soit restituée au corps sous forme d'aliments et de boissons. Si, pendant une assez longue période, le corps dépense plus d'énergie qu'il ne lui en est restitué, il contrebalance cette différence en puisant dans les réserves de graisse accumulées et le poids diminue. Au contraire, si l'énergie fournie au corps est supérieure au taux métabolique actif (AMR) déterminé pendant une assez longue période, il ne peut consommer ce surplus d'énergie qu'il emmagasine sous forme de graisse et le poids augmente.

10. Autres fonctions

Affectation des utilisateurs

Lors d'une nouvelle mesure, le pèse-personne affecte celle-ci à l'utilisateur pour lequel la dernière valeur enregistrée est de +/- 2 kg.

Mesures inconnues

Si les mesures ne peuvent être affectées à aucun utilisateur, le pèse-personne les enregistre comme mesures inconnues. Le message « _ _ _ » apparaît à l'écran. Un maximum de 20 mesures inconnues sont enregistrées sur le pèse-personne.

L'application vous permet d'affecter directement des mesures inconnues à l'utilisateur correspondant.

Enregistrement des valeurs affectées dans le pèse-personne

Si l'application n'est pas ouverte, les nouvelles mesures affectées sont enregistrées sur le pèse-personne. Un maximum de 30 mesures par utilisateur peuvent être enregistrées sur le pèse-personne. Les valeurs enregistrées sont automatiquement transférées à l'application quand vous ouvrez celle-ci à portée de Bluetooth et avez allumé le pèse-personne. La synchronisation des données se fait en environ 10 secondes. Un transfert automatique n'est pas possible quand le pèse-personne est éteint.

Supprimer les données du pèse-personne

Si vous souhaitez supprimer les mesures et les anciennes données d'utilisateur du pèse-personne, allumez-le et appuyez pendant environ 3 secondes sur la touche Reset.

Sur l'écran, « dEL » s'affiche pendant quelques secondes.

Ceci est nécessaire si vous souhaitez par ex. supprimer les utilisateurs mal configurés ou ceux qui n'utiliseront plus le pèse-personne.

Ensuite, vous devez de nouveau suivre la procédure du chapitre 7 (Mise en service avec l'application).

Changer les pile

Votre pèse-personne comporte un témoin de remplacement des piles. En cas d'utilisation du pèse-personne avec des piles déchargées, le message « Lb » s'affiche et l'appareil s'éteint automatiquement. Dans ce cas, la pile doit être remplacé (CR 2032).

11. Nettoyage et entretien de l'appareil

Nettoyez de temps en temps l'appareil.

Utilisez pour le nettoyage un chiffon humide, sur lequel vous pouvez appliquer au besoin un peu de produit vaisselle.



ATTENTION

- N'utilisez en aucun cas de dissolvants ou produits de nettoyage agressifs !
- N'immergez en aucun cas l'appareil !
- Ne nettoyez pas l'appareil dans le lavevaisselle !

12. Elimination

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. En tant que consommateur / consommatrice, la législation vous impose de restituer les piles usagées. Vous pouvez déposer les piles usagées dans les points de collecte locaux réservés à cet usage ou dans tout magasin vendant des piles de ce type.



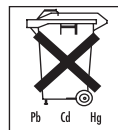
Remarque :

Ce pictogramme se trouve sur les piles à substances nocives :

Pb = pile contenant du plomb,

Cd = pile contenant du cadmium,

Hg = pile contenant du mercure.



Afin de respecter l'environnement, ne jetez pas le pèse-personne ni les piles dans les ordures ménagères, une fois ceux-ci devenus inutilisables. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays.


Respectez les réglementations locales en matière d'élimination de matériaux.

Veillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.
 Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



13. Que faire en cas de problèmes ?

L'affichage suivant apparaît si le pèse-personne détecte une erreur lors de la mesure.

Affichage	Cause	Remède
« - - - »	Mesure inconnue car elle se situe hors de la limite d'affectation utilisateur ou bien aucune affectation unique n'est possible.	Affectez la mesure inconnue dans l'application ou répétez les affectations utilisateur.
Err	La portée maximale de 180 kg a été dépassée.	La balance ne peut pas mesurer au-delà de 180 kg.
Err ou un poids incorrect s'affiche.	Le sol n'est pas plat et dur.	Posez le pèse-personne sur un sol plat et dur. Mettre les pieds à moquette spécifiques.
Err ou un poids incorrect s'affiche.	Position non stable.	Si possible, ne bougez pas.
Un poids incorrect s'affiche.	Le point zéro de la balance est mauvais.	Attendez que le pèse-personne s'éteigne de nouveau. Activez le pèse-personne, attendez que « 0.0 kg » s'affiche, puis répétez la mesure.
Aucune connexion Bluetooth® (le symbole  manque).	Appareil hors de portée. Le pèse-personne est éteint.	Dans un espace dégagé, la portée est d'environ 10-25 m. Les murs et les plafonds diminuent la portée. D'autres ondes radio peuvent perturber la transmission. Par conséquent, ne placez pas le pèse-personne à proximité d'appareils tels qu'un routeur sans fil, un micro-onde, des plaques de cuisson à induction, etc. Mise en marche du pèse-personne.
FULL	L'emplacement de sauvegarde utilisateur est plein. Aucune mesure supplémentaire ne sera enregistrée.	Ouvrez l'application et allumez le pèse-personne. Les données sont transmises automatiquement. Ceci peut durer jusqu'à une minute.
Lo	La pile du pèse-personne est vide.	Changez la pile du pèse-personne.

Chère cliente, cher client,

Nos alegramos de que haya decidido adquirir un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta y comprobada calidad en el ámbito de aplicación de calor, peso, tensión sanguínea, temperatura corporal, pulso, tratamiento suave, masaje, belleza, bebés y aire.

Lea detenidamente estas instrucciones para el uso, consérvelas para su futura utilización, haga que estén accesibles para otros usuarios y observe las indicaciones.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer

Índice

1. Introducción	23	8. Llevar a cabo la medición	27
2. Aclaración de las ilustraciones	24	9. Evaluación de los resultados.....	27
3. Indicaciones de seguridad	24	10. Otras funciones	28
4. Información.....	25	11. Limpieza y cuidado del aparato	28
5. Descripción del aparato	25	12. Eliminación	28
6. Puesta en funcionamiento de la báscula.....	25	13. Resolución de problemas.....	29
7. Puesta en funcionamiento con aplicación.....	26		

Volumen de suministro

- Guía rápida
- Báscula de vidrio para personas GS 485
- 1 x CR 2032
- Estas instrucciones para el uso

1. Introducción

Funciones del aparato

Esta báscula de vidrio digital sirve para pesar. Está concebida para el uso particular en el ámbito privado. La báscula dispone de las siguientes funciones, que pueden usar un máximo de 8 personas:

- Medición del peso corporal e IMC
- Índice metabólico basal y activo.

Además, la báscula dispone también de las siguientes funciones:

- Interpretación de los valores de grasa corporal.
- Conmutación entre kilogramo „kg“, libra „lb“ y stone „st“.
- Función de desconexión automática.
- Indicación de cambio de pila en caso de carga baja.
- identificación automática de usuarios,
- indicador LCD con 3 iniciales de usuario,
- almacenamiento de las 30 últimas mediciones para 8 personas, si no es posible la transmisión a la aplicación,
- se pueden almacenar hasta 20 mediciones sin identificación,
- la báscula utiliza *Bluetooth*® Smart (Low Energy) y emite a través de la banda de frecuencia de 2,4 GHz.

Requisitos del sistema

Un smartphone/una tablet, compatible con *Bluetooth*® 4.0 equipos compatibles, como p. ej. el iPhone 4S, 5, 5S.

Lista de los aparatos compatibles:



2. Aclaración de las ilustraciones

En estas instrucciones de uso se utilizan los símbolos siguientes.



ADVERTENCIA Nota de advertencia sobre peligro de lesiones o riesgo para su salud.



ATENCIÓN Indicación de seguridad sobre posibles daños en el aparato/accesorios.



Aviso Aviso sobre informaciones importantes.

3. Indicaciones de seguridad

Lea atentamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su posterior utilización, póngalas a disposición de otros usuarios y tenga en cuenta las indicaciones.



ADVERTENCIA

- No se coloque sobre el borde más exterior de la báscula: peligro de vuelco.
- Las pilas pueden llegar a ser un peligro mortal, si son ingeridas. Guarde las pilas y la báscula en lugares fuera del alcance de los niños. Si se ha ingerido una pila, haga uso inmediato de ayuda médica.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje (peligro de asfixia).
- Atención: procure no subir a la báscula con los pies mojados o si la superficie está húmeda, pues corre el riesgo de resbalarse.



Indicaciones para el manejo de pilas

- Cambie las pilas que tengan poca carga con la debida antelación.
- Las pilas no se pueden cargar o reactivar por otros medios, desmontar, echar al fuego o poner en cortocircuito.
- Las fugas en las pilas pueden ocasionar daños en el aparato. Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, retire las pilas del compartimento.
- Si una pila se derrama, póngase guantes de protección y limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
- Las pilas pueden contener sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente. Elimínelas según lo establecido en la normativa legal correspondiente.
- No tire nunca las pilas a la basura doméstica normal.
- No arroje las pilas al fuego: peligro de explosión.



Indicaciones generales

- El aparato es de uso únicamente privado, no se puede utilizar con fines médicos o comerciales.
- Tenga en cuenta que las limitaciones técnicas pueden producir variaciones en la medición, puesto que no se trata de una báscula para el uso médico profesional.
- La capacidad de carga de la báscula es de 180 kg (396 lb, 28 st) como máx. Durante la medición del peso los resultados se muestran en intervalos de 100 g (0,2 lb).
- La necesidad de calorías se muestra en pasos de 1 kcal.
- En el estado de suministro, en la báscula están ajustadas las unidades "cm" y "kg". Durante la puesta en funcionamiento con la aplicación puede modificar los ajustes de las unidades.
- Coloque la báscula sobre una superficie recta y estable; esta es una condición previa para garantizar una medición correcta.
- Proteja el dispositivo frente a los golpes, la humedad, el polvo, los productos químicos, los cambios bruscos de temperatura y la proximidad a las fuentes de calor (hornos, radiadores).
- Sólo el servicio de asistencia al cliente de Beurer o los comerciantes autorizados pueden realizar reparaciones en el aparato. Antes de una reclamación, compruebe primero las pilas y cámbielas si fuera necesario.
- Este producto cumple con la Directiva europea 1999/5/EC sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación (R&TTE). Póngase en contacto con el servicio técnico pertinente para obtener más información al respecto, como la declaración de conformidad CE.

Limpieza y conservación

La precisión de los valores de medición y la vida útil del aparato dependen de su correcta utilización:



ATENCIÓN:

- El aparato debe limpiarse de vez en cuando. No utilice detergentes agresivos y no sumerja el aparato nunca en agua.
- Asegúrese de que no entre líquido en la báscula. No sumerja la báscula en agua. No la lave nunca con agua.
- No coloque ningún objeto encima de la báscula si no la está utilizando.
- Proteja el dispositivo frente a los golpes, la humedad, el polvo, los productos químicos, los cambios bruscos de temperatura y la proximidad a las fuentes de calor (hornos, radiadores).
- No presione las teclas demasiado fuerte o con objetos afilados.
- No someta la báscula a altas temperaturas o campos electromagnéticos intensos.

4. Información

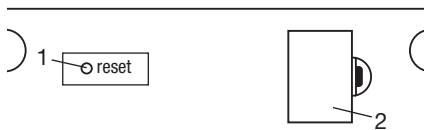
Consejos generales

- Intente pesarse siempre a la misma hora (mejor por la mañana) tras haber estado en el servicio, en ayunas y sin ropa para obtener resultados comparables.

5. Descripción del aparato

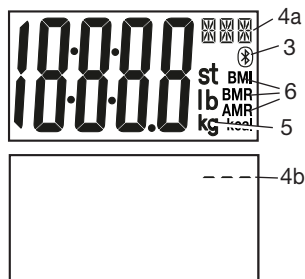
Parte trasera

1. Tecla Reset
2. Compartimento para pilas



Pantalla

3. Símbolo *Bluetooth*® para la conexión entre la báscula y el smartphone
- 4a. Iniciales del usuario, como Tom
- 4b. Mediciones desconocidas “- - -”
5. Peso corporal
6. Datos corporales como p. ej. IMC, BMR, AMR



6. Puesta en funcionamiento de la báscula

Colocación de las pilas

Quite usted la cinta aisladora eventualmente puesta en la tapa del compartimento de pilas o bien retire la lámina protectora de la pila y coloque la pila observando la polaridad correcta. Si la báscula no funcionara ahora, retire usted la pila completa y vuelva a colocarla.

Colocación de la báscula

Coloque la balanza sobre un suelo firme y plano; el recubrimiento firme del suelo es una condición necesaria para una medición correcta.

7. Puesta en funcionamiento con aplicación

Para poder determinar los valores corporales deberá guardar los datos personales de usuario en la báscula.

La báscula dispone de 8 espacios de memoria para usuarios en los que usted y, por ejemplo, los miembros de su familia pueden guardar sus ajustes personales.

Los usuarios también se pueden activar con otros terminales móviles con la aplicación HealthManager instalada o cambiando el perfil de usuario en la aplicación (consulte los ajustes de la aplicación).

Para que durante la puesta en funcionamiento pueda mantenerse activa una conexión *Bluetooth*[®], permanezca con el smartphone cerca de la báscula.

Coloque la balanza sobre un suelo firme y plano; el recubrimiento firme del suelo es una condición necesaria para una medición correcta.

– **Active *Bluetooth*[®] en los ajustes del smartphone.**

i **Nota:** Por regla general, los aparatos con Bluetooth Smart, como esta báscula, no se visualizan en los ajustes generales del sistema operativo de la lista de aparatos con Bluetooth. Los aparatos con Bluetooth Smart solo se pueden visualizar mediante aplicaciones especiales o en las aplicaciones del fabricante del aparato.

– **Instale “Beurer Healthmanager” en el App Store.**

– **Inicie la aplicación y siga las instrucciones.**

– **Encender la báscula**

i **Nota:** para poder seleccionar la GS 485 en la aplicación, la báscula deberá encenderse antes de cada sincronización. Para encender la báscula, toque brevemente la báscula con el pie.

– **Seleccione en la aplicación GS 485.**

– **Introduzca los datos relativos a GS 485.**

En la aplicación “Beurer Healthmanager” deben estar configurados o especificarse los siguientes ajustes:

Datos de usuario	Valores de ajuste
Iniciales / abreviatura	como máximo 3 letras o números
Altura	de 100 a 220 cm (de 3' 3,5" a 7' 2,5")
Edad	de 10 a 100 años
Sexo	hombre (♂), mujer (♀)
Grado de actividad	de 1 a 5

Grado de actividad

En la selección del grado de actividad es importante la observación a medio y largo plazo.

Grado de actividad	Actividad física
1	Ninguna.
2	Poca: Ejercicio físico esporádico y suave (p.ej. paseos, trabajo suave en el jardín, ejercicios gimnásticos).
3	3 Media: Ejercicio físico, al menos entre 2 y 4 vez por semana, 30 minutos cada vez.
4	4 Alta: Ejercicio físico, al menos entre 4 y 6 vez por semana, 30 minutos cada vez.
5	Muy alta: Ejercicio físico intenso, entrenamiento intensivo o fuerte trabajo físico diario, al menos 1 hora en cada caso.

– **Cuando la aplicación lo solicite, realice la asignación de usuario.**

Para la identificación automática de personas debe asignar a la primera medición sus datos personales. Siga para ello las instrucciones de la aplicación. Súbase descalzo a la báscula y asegúrese de apoyarse sin moverse, repartiendo bien el peso entre las dos piernas sobre la superficie de la báscula.

8. Llevar a cabo la medición

Cálculo del peso y diagnóstico

Colóquese ahora sobre la báscula. Apóyese cuidadosamente sobre la báscula repartiendo bien el peso entre las dos piernas. La báscula empieza inmediatamente la medición.

Se visualiza el peso.

Si se ha asignado un usuario, se visualizan IMC, BMR y AMR. En este caso se indican las iniciales.

Si el usuario no es identificado, solo se puede indicar el peso, sin que se muestre ninguna inicial. “- - -”

Desconexión de la báscula

La báscula se apaga entonces automáticamente.

9. Evaluación de los resultados

Índice de masa corporal (número de masa corporal)

El índice de masa corporal (IMC) es un número que a menudo se utiliza para evaluar el peso del cuerpo. El número se calcula de los valores del peso corporal y la estatura, y la fórmula es la siguiente: Índice de masa corporal = peso del cuerpo : estatura². La unidad del IMC es por lo tanto [kg/m²]. La división del peso mediante el IMC se realiza en los adultos (a partir de los 20 años) con los siguientes valores (fuente: OMS):

Categoría		IMC
Infrapeso	Delgadez severa	< 16
	Delgadez moderada	16-16,9
	Delgadez aceptable	17-18,4
Peso normal		18,5-24,9
Sobrepeso	Preobesidad	25,0-29,9
Obesidad (sobrepeso)	Obesidad tipo I	30-34,9
	Obesidad tipo II	35-39,9
	Obesidad tipo III	≥ 40

BMR

El metabolismo basal (BMR = Basal Metabolic Rate) es la cantidad de energía que consume el cuerpo durante un reposo total para mantener las funciones básicas (por ejemplo, cuando se está acostado reposando durante 24 horas). Este valor depende esencialmente del peso, la estatura y la edad de la persona. La báscula de diagnóstico indica este valor en la unidad kcal/día; el valor se calcula mediante la fórmula científicamente reconocida de Harris Benedict.

En cualquier caso, esta es la cantidad de energía que requiere el cuerpo y que debe serle suministrada nuevamente en forma de alimentos. Si usted suministra menos energía al cuerpo durante períodos mayores, el resultado podría ser perjudicial para la salud.

AMR

La tasa de metabolismo activo (AMR = Active Metabolic Rate) es la cantidad de energía que el cuerpo consume al día en estado activo. El consumo de energía de una persona aumenta con la intensidad de la actividad corporal y se determina con la báscula para diagnóstico con el grado de actividad introducido (1-5). Para mantener el peso actual, hay que volver a proporcionar al cuerpo la energía utilizada en forma de comida y bebida. Si durante un periodo de tiempo prolongado se proporciona al cuerpo menos energía de la que gasta, este compensa la diferencia a partir de las reservas de grasa, con lo que se produce una pérdida peso. Si por el contrario, durante un periodo prolongado de tiempo se le proporciona más energía de la calculada en la tasa de metabolismo activo (AMR), el cuerpo no puede quemar ese exceso de energía y se almacena en forma de grasa, produciéndose un aumento de peso.

10. Otras funciones

Asignación de usuarios

Al realizar una nueva medición, la báscula la asigna al usuario con el último valor de medición almacenado con un margen de +/- 2 kg.

Mediciones no identificadas

Si una medición no se puede asignar a un usuario, la báscula almacena los valores de dicha medición como mediciones no identificadas. La pantalla muestra „- - -“ con las iniciales. La báscula puede almacenar como máximo 20 mediciones sin identificar.

A través de la aplicación, usted puede asignar directamente mediciones sin identificar a los correspondientes usuarios.

Almacenamiento de los valores de medición asignados en la báscula

Si la aplicación no está abierta, las nuevas mediciones asignadas se almacenan en la báscula. En la báscula se pueden almacenar como máximo 30 mediciones por cada usuario. Los valores almacenados se envían automáticamente a la aplicación si abre la aplicación en el radio de alcance de Bluetooth y ha encendido la báscula. La sincronización de los datos se efectúa en unos 10 segundos.

La transferencia automática no es posible con la báscula apagada.

Borrar datos de la báscula

Si desea borrar por completo las mediciones y los datos de los usuarios de la báscula, encienda la báscula y pulse la tecla de reinicio durante aprox. 3 segundos.

En la pantalla aparece durante unos segundos “DEL”.

Esta función sirve para borrar por ejemplo usuarios de la báscula mal configurados o usuarios que ya no la van a utilizar más.

Después será necesario repetir el proceso descrito en el capítulo 7 (Puesta en funcionamiento con aplicación).

Cambiar las pilas

Su báscula está equipada con un indicador de cambio de pilas. Si se utiliza la báscula con unas pilas agotadas aparece en la pantalla „Lo“ y la báscula se apaga automáticamente. En este caso, debe sustituirse la pila (CR 2032).

11. Limpieza y cuidado del aparato

El aparato debe limpiarse de vez en cuando.

Utilice un paño húmedo para la limpieza y, en caso necesario, aplique un poco de lavavajillas.



ATENCIÓN:

- No use nunca detergentes o disolventes agresivos!
- No sumerja nunca el aparato en agua!
- No lave el aparato en el lavavajillas!

12. Eliminación

Las pilas y los acumuladores no deben tirarse a la basura doméstica. Como consumidor está obligado por ley a devolver las pilas usadas. Puede entregar las pilas usadas en los puntos limpios oficiales de su municipio o en cualquier sitio donde se vendan pilas de este tipo.



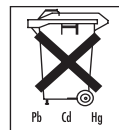
Aviso:

En las pilas que contienen sustancias nocivas aparecen los siguientes símbolos:

Pb = la pila contiene plomo,

Cd = la pila contiene cadmio,

Hg = la pila contiene mercurio.



Para proteger el medio ambiente, la báscula y las pilas no se pueden eliminar junto con la basura doméstica al final de su vida útil. La eliminación se puede efectuar a través del punto de recogida correspondiente en su país.


Siga las disposiciones locales referentes a la eliminación de materiales. Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



13. Resolución de problemas

Si la báscula encuentra un error en la medición, se muestra el siguiente mensaje:

Indicación en pantalla	Causa	Reparación
“- - -“	Medición desconocida, ya que la asignación de usuarios está fuera del límite o no es posible una asignación inequívoca.	Asignar medición desconocida en la aplicación o repetir la asignación de usuarios.
Err	Se ha sobrepasado la capacidad de carga máxima de 180 kg.	La carga no puede superar los 180 kg.
Se visualiza Err o un peso erróneo.	El suelo no es liso ni firme.	Coloque la báscula sobre un suelo estable y liso. Colocar patas adicionales para alfombras.
Se visualiza Err o un peso erróneo.	Detectado movimiento.	Quédese quieto.
Se visualiza un peso erróneo.	La báscula tiene un punto cero incorrecto.	Espere a que la báscula vuelva a apagarse sola. Encienda la báscula, espere a la indicación “0.0 kg” y repita la medición.
No hay conexión Bluetooth® (no se muestra el símbolo ).	El aparato no se encuentra dentro del radio de alcance. La báscula no está encendida	El radio de alcance mínimo en espacios al aire libre es de aprox. 10-25 m. Las paredes y los techos reducen el radio de alcance. La presencia de otras ondas radioeléctricas puede interferir en la transmisión. Por este motivo, no coloque la báscula cerca de otros equipos, como p. ej., routers WLAN, microondas o cocinas de inducción. Encender la báscula.
FULL	El espacio de memoria de usuario está agotado. No se almacenan más mediciones.	Abra la aplicación y encienda la báscula. Los datos se transfieren automáticamente. Esta operación puede durar hasta un minuto.
Lo	La pila de la báscula está agotada.	Cambie la pila de la báscula.

Gentile cliente,

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, peso, pressione, temperatura corporea, pulsazioni, terapia dolce, massaggio, Beauty, Baby e aria.

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

Cordiali saluti
Team Beurer

Indice

1. Introduzione	30	8. Eseguire la misurazione.....	33
2. Spiegazione dei simboli.....	31	9. Valutazione dei risultati.....	34
3. Norme di sicurezza.....	31	10. Ulteriori funzioni.....	34
4. Informazioni.....	32	11. Pulizia e cura dell'apparecchio.....	35
5. Descrizione dell'apparecchio	32	12. Smaltimento	35
6. Messa in servizio della bilancia	32	13. Che cosa fare in caso di problemi?	36
7. Messa in servizio con app.....	32		

Fornitura

- Guida rapida
- Bilancia in vetro GS 485
- 1 x CR 2032
- Questo manuale d'uso

1. Introduzione

Funzioni dell'apparecchio

Questa bilancia in vetro digitale serve per pesare. L'apparecchio è destinato all'uso privato.

La bilancia dispone delle seguenti funzioni, utilizzabili da un massimo di 8 persone:

- calcolo del peso e IMC,
- metabolismo basale e di attività.

Inoltre la bilancia dispone delle seguenti funzioni:

- Commutazione tra chilogrammi „kg“, libbre „lb“ e stone „st:lb“,
- Spegnimento automatico,
- Indicazione di cambio batterie quando le batterie sono scariche,
- Riconoscimento automatico dell'utente,
- Indicazione LCD di 3 iniziali dell'utente,
- Memorizzazione delle ultime 30 misurazioni per 8 persone, se non possono essere trasferite alla app,
- È possibile memorizzare fino a 20 misurazioni sconosciute,
- La bilancia utilizza *Bluetooth*® Smart (Low Energy) e invia i dati con una banda di frequenza di 2,4 GHz.

Requisiti del sistema

Uno smartphone/tablet compatibile con *Bluetooth*® 4.0 come iPhone 4S, 5 o 5S.

Elenco dei dispositivi compatibili:



2. Spiegazione dei simboli

Nelle istruzioni d'uso sono utilizzati i seguenti simboli.



PERICOLO

Segnalazione di rischi di lesioni o pericoli per la salute.



ATTENZIONE

Segnalazione di rischi di possibili danni all'apparecchio.



Avvertenza

Indicazione di importanti informazioni.

3. Norme di sicurezza

Leggere attentamente questo manuale d'uso, conservarlo per un eventuale utilizzo futuro e tenerlo anche a disposizione di chiunque utilizzi l'apparecchio. Rispettare le istruzioni.



PERICOLO

- Non salire sul bordo della bilancia da un solo lato: pericolo di ribaltamento!
- L'ingestione delle batterie può essere mortale. Conservare le batterie e la bilancia fuori della portata dei bambini piccoli. In caso d'ingestione di una batteria, contattare immediatamente il medico.
- Tenere il materiale di imballo fuori dalla portata dei bambini (pericolo di soffocamento).
- Attenzione, non salire sulla bilancia con i piedi bagnati o con la superficie della pedana bagnata – Pericolo di scivolare!



Avvertenze sull'uso delle batterie

- Sostituire in tempo utile le batterie quasi scariche.
- Le batterie non devono essere ricaricate o riattivate con altri mezzi; inoltre non devono essere aperte, gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- La fuoriuscita di liquido dalle batterie può danneggiare l'apparecchio. Se l'apparecchio non venisse utilizzato per lunghi periodi, togliere le batterie dall'apposito scomparto.
- Se una batteria presenta una perdita di liquido, indossare guanti protettivi e pulire lo scomparto con un panno asciutto.
- Le batterie possono contenere sostanze nocive per la salute e l'ambiente. Quindi devono essere smaltite correttamente, nel rispetto delle norme di legge vigenti.
- Non gettare mai le batterie nei normali rifiuti domestici.
- Non gettare le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!



Avvertenze generali

- L'apparecchio è destinato a un uso personale, non va utilizzato per usi medici o commerciali.
- Tener presente che per ragioni tecniche sono possibili tolleranze di misurazione poiché non si tratta di una bilancia tarata per l'uso professionale o medico.
- Il carico massimo della bilancia è 180 kg (396 lb, 28 st). La misurazione del peso viene visualizzata in intervalli di 100 g (0,2 lb).
- Il fabbisogno in calorie viene indicato ad intervalli di 1 kcal.
- Al momento della consegna la bilancia è impostata sulle unità "cm" e "kg". Le impostazioni delle unità possono essere modificate durante la messa in servizio con la app.
- Collocare la bilancia su un fondo piano e solido; una pavimentazione stabile è fondamentale per una corretta misurazione.
- Proteggere l'apparecchio da urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti oscillazioni di temperatura e fonti di calore troppo vicine (stufe, termosifoni).
- Riparazioni possono essere eseguite solo dall'Assistenza tecnica Beurer o da rivenditori autorizzati. Prima di inoltrare qualsiasi reclamo controllare le batterie ed eventualmente sostituirle.
- Con la presente garantiamo che il prodotto è conforme alla direttiva europea 1999/5/EC. Per ulteriori informazioni, ad esempio per richiedere la dichiarazione di conformità CE, rivolgersi al servizio di assistenza indicato.

Pulizia e cura

La precisione dei valori misurati e la durata dell'apparecchio dipendono da un utilizzo attento e scrupoloso:

ATTENZIONE

- L'apparecchio andrebbe pulito di tanto in tanto. Non utilizzare prodotti di pulizia aggressivi e non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Prestare attenzione affinché nessun liquido cada sulla bilancia. Non immergere mai la bilancia nell'acqua. Non lavarla mai sotto l'acqua corrente.
- Non appoggiare alcun oggetto sulla bilancia quando non è utilizzata.
- Proteggere l'apparecchio da urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti oscillazioni di temperatura e fonti di calore troppo vicine (stufe, termosifoni).
- Non premere i tasti né con troppa forza, né utilizzando oggetti appuntiti.
- Non esporre la bilancia a temperature elevate o a forti campi elettromagnetici.

4. Informazioni

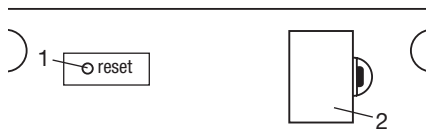
Consigli generali

- Pesarsi possibilmente sempre alla stessa ora (meglio la mattina), dopo essere andati in bagno, a digiuno e senza indumenti addosso, per ottenere risultati comparabili.

5. Descrizione dell'apparecchio

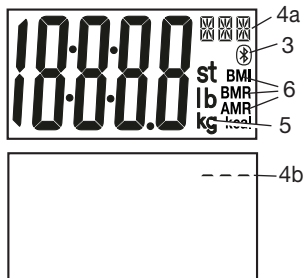
Retro

1. Pulsante Reset
2. Vano batterie



Display

3. Simbolo Bluetooth® per il collegamento fra bilancia e smartphone
- 4a. Iniziali dell'utente, es Tom
- 4b. Misurazioni sconosciute „- - -“
5. Peso
6. Dati corporei come IMC, BMI, BMR, AMR



6. Messa in servizio della bilancia

Inserimento delle batterie

Qualora presenti, estrarre le strisce isolanti delle pile sul coperchio del vano pile, oppure rimuovere il foglio protettivo delle pile inserendole rispettando le polarità. Qualora la bilancia non mostri alcuna funzione, rimuovere le pile completamente e reinserirle nuovamente.

Collocazione della bilancia

Collocare la bilancia su un pavimento piano e solido; un rivestimento solido del pavimento è il presupposto per una misurazione corretta.

7. Messa in servizio con app

Per poter calcolare i valori corporei è necessario salvare i dati personali dell'utente sulla bilancia.

La bilancia dispone di 8 posizioni di memoria in cui l'utente e i familiari possono memorizzare impostazioni personali.

Inoltre, gli utenti possono essere attivati tramite altri dispositivi mobili dotati dell'app HealthManager oppure tramite cambio di profilo nell'app (vedere Impostazioni dell'app).

Per mantenere una connessione *Bluetooth*[®] attiva durante la messa in servizio, restare con lo smartphone nelle vicinanze della bilancia.

Collocare la bilancia su un pavimento piano e solido; un rivestimento solido del pavimento è il presupposto per una misurazione corretta.

– **Attivare il *Bluetooth*[®] nelle impostazioni dello smartphone.**

i **Nota:** Gli apparecchi Bluetooth Smart, come questa bilancia, non sono visibili nelle impostazioni generali del sistema operativo nell'elenco di apparecchi Bluetooth. Gli apparecchi Bluetooth Smart possono essere visualizzati solo mediante app specifiche o nelle app del produttore dell'apparecchio.

– **Installare “Beurer HealthManager” nell’App Store.**

– **Avviare la app e seguire le istruzioni.**

– **Accensione della bilancia**

i **Nota:** Prima di selezionare GS 485 nella app, si deve accendere la bilancia prima di ogni sincronizzazione. Per accendere la bilancia, appoggiare un piede sulla superficie di appoggio.

– **Nella app selezionare GS 485.**

– **Inserire i dati relativi a GS 485.**

Le seguenti impostazioni devono essere impostate o inserite nella app “Beurer HealthManager”.

Dati personali	Valori impostati
Iniziali/ Abbreviazione del nome	massimo 3 lettere o numeri
Altezza	100 - 220 cm (da 3' 3,5" a 7' 2,5")
Età	da 10 a 100 anni
Sesso	maschio (♂), femmina (♀)
Grado di attività	da 1 a 5

Gradi di attività

Nella scelta del grado di attività occorre considerare il medio-lungo periodo.

Grado di attività	Attività fisica
1	Nessuna.
2	Ridotta: poca attività fisica leggera (ad es. passeggiate, lavori di giardinaggio non pesanti, esercizi di ginnastica).
3	Media: attività fisica almeno 2–4 volte alla settimana, ogni volta per 30 minuti.
4	Elevata: attività fisica almeno 4–6 volte alla settimana, ogni volta per 30 minuti.
5	Molto elevata: intensa attività fisica, allenamento intenso o duro, attività quotidiana per almeno 1 ora.

– **Quando richiesto, eseguire l'assegnazione degli utenti.**

Per il riconoscimento automatico della persona, assegnare alla prima misurazione i dati personali dell'utente. Seguire le istruzioni della app. Salire sulla bilancia e assicurarsi di poggiare sulla superficie di appoggio restando fermi e cercando di distribuire il peso in modo uniforme su entrambe le gambe.

8. Eseguire la misurazione

Misurazione del peso, diagnosi

Posizionarsi sulla bilancia. Restare fermi sulla bilancia cercando di distribuire il peso in modo uniforme sulle gambe. La bilancia avvia subito la misurazione.

Viene visualizzato il peso.

Se è stato assegnato un utente, vengono visualizzati IMC, BMR e AMR. Ciò avviene quando vengono visualizzate le iniziali.

Se l'utente non viene riconosciuto, può essere visualizzato solo il peso e non compaiono le iniziali „- - -”.

Spegnimento della bilancia

La bilancia si spegne automaticamente.

9. Valutazione dei risultati

Indice di massa corporea

L'indice di massa corporea (IMC) è un indice utilizzato frequentemente per la valutazione del peso. L'indice viene calcolato in base ai valori di peso e statura, la relativa formula è la seguente:
Indice di massa corporea = peso : statura². L'unità dell'IMC è pertanto [kg/m²]. Le categorie di peso per gli adulti (dai 20 anni) in base all'IMC sono le seguenti (fonte: OMS):

Categoria		IMC
Sottopeso	Forte sottopeso	< 16
	Sottopeso moderato	16-16,9
	Leggero sottopeso	17-18,4
Normopeso		18,5-24,9
Sovrappeso	Preadiposità	25,0-29,9
Adiposità (sovrappeso)	Adiposità di I grado	30-34,9
	Adiposità di II grado	35-39,9
	Adiposità di III grado	≥ 40

BMR

Il metabolismo basale (BMR = Basal Metabolic Rate) è la quantità di energia necessaria al corpo per mantenere le sue funzioni basali in stato di assoluto riposo (ad es. quando si rimane a letto per 24 ore). Questo valore dipende essenzialmente dal peso, dalla statura e dall'età della persona. Esso viene indicato sulla bilancia con l'unità kcal/giorno e calcolato sulla base della formula di Harris-Benedict, riconosciuta scientificamente. Il corpo necessita in ogni caso di questa quantità di energia, che deve essere continuamente fornita al corpo sotto forma di alimenti. Se si assume meno energia per un lungo periodo di tempo, la salute può essere compromessa.

AMR

Il metabolismo di attività (AMR = active metabolic rate) è il fabbisogno energetico quotidiano del corpo in condizioni di attività. Il consumo di energia di un essere umano cresce con l'aumentare dell'attività fisica; questo consumo viene rilevato dalla bilancia diagnostica grazie al grado di attività impostato (1-5). Per mantenere il proprio peso occorre reintegrare nel corpo l'energia consumata assumendo cibi e bevande. Se per un lungo periodo non si reintegra completamente l'energia consumata, il corpo colma la differenza attingendo dalle scorte di grasso, e il peso diminuisce. Se invece per un lungo periodo si assume energia superiore al valore del metabolismo di attività (AMR) calcolato, il corpo non riesce a bruciare l'eccesso di energia, il surplus si deposita sotto forma di grasso e il peso aumenta.

10. Ulteriori funzioni

Assegnazione degli utenti

In caso di nuova misurazione, la bilancia la assegna all'utente la cui ultima misurazione memorizzata rientra in un range di +/- 2 kg.

Misurazioni sconosciute

Qualora le misurazioni non possano essere assegnate ad alcun utente, la bilancia le memorizza come misurazioni sconosciute. Sul display viene visualizzato „- - -“ vicino alle iniziali. La bilancia memorizza un massimo di 20 misurazioni sconosciute.

La app consente di assegnare le misurazioni sconosciute direttamente all'utente di competenza.

Memorizzazione delle misurazioni assegnate sulla bilancia

Se la app non è attiva, le misurazioni assegnate vengono salvate sulla bilancia. Nella bilancia può essere salvato un massimo di 30 misurazioni per utente. I valori memorizzati vengono inviati automaticamente alla app, se quest'ultima è attiva e a portata di Bluetooth e se la bilancia è accesa. Il controllo incrociato dei dati avviene entro 10 secondi.

Il trasferimento automatico non è possibile se la bilancia è spenta.

Eliminazione dei dati della bilancia

Se si desidera eliminare completamente le misurazioni e i dati vecchi degli utenti, accendere la bilancia e tenere premuto per circa 3 secondi il pulsante Reset.

Sul display compare "dEL" per alcuni secondi.

Ciò è necessario quando ad es. si desidera eliminare utenti impostati in modo errato o non più necessari. Sarà poi necessario ripetere le operazioni descritte al capitolo 7 (messa in funzione con app).

Sostituzione delle batterie

La bilancia è dotata di un'icona di sostituzione delle batterie. In caso di batterie scariche, sul display compare la scritta „LB“ e la bilancia si spegne automaticamente. In questo caso è necessario sostituire la batteria (CR2032).

11. Pulizia e cura dell'apparecchio

L'apparecchio andrebbe pulito di tanto in tanto.

Per la pulizia utilizzare un panno umido e, se necessario, qualche goccia di detergente.



ATTENZIONE

- Non utilizzare mai solventi o prodotti di pulizia aggressivi!
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua!
- Non lavare l'apparecchio nella lavastoviglie!

12. Smaltimento

Batterie e accumulatori non sono rifiuti domestici. La legge impone di restituire le batterie usate. Le vecchie batterie possono essere consegnate nei centri di raccolta comunali oppure dove vengono vendute batterie dello stesso tipo.



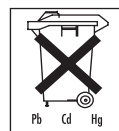
Avvertenza:

Sulle batterie contenenti sostanze tossiche si trovano questi simboli:

Pb = batteria contenente piombo,

Cd = batteria contenente cadmio,

Hg = batteria contenente mercurio.



Per rispetto dell'ambiente la bilancia, batterie incluse, non deve essere gettata tra i normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Lo smaltimento va effettuato negli appositi centri di raccolta.

Seguire le norme locali vigenti per lo smaltimento.


Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

In caso di dubbi, rivolgersi agli enti comunali responsabili in materia di smaltimento.



13. Che cosa fare in caso di problemi?

Se la bilancia rileva un errore nella pesatura, viene visualizzato:

Display	Causa	Rimedio
"- - -"	Misurazione sconosciuta, in quanto al di fuori del limite di assegnazione utente oppure non è possibile un'assegnazione chiara.	Assegnare la misurazione sconosciuta nell'app oppure ripetere l'assegnazione utente.
Err	La portata massima di 180 kg è stata superata.	Caricare solo fino a 180 kg.
Viene visualizzato Err o il peso errato.	Fondo non solido, non piano.	Appoggiare la bilancia su un fondo piano e solido. Applicare i piedini supplementari per tappeto.
Viene visualizzato Err o il peso errato.	Posizione instabile.	Restare fermi il più possibile.
Falsches Gewicht wird Viene visualizzato il peso errato.	Il punto zero della bilancia è errato.	Attendere che la bilancia si spenga da sola. Accendere la bilancia, attendere che compaia „0.0 kg" e ripetere la misurazione.
Nessuna connessione Bluetooth® (il simbolo  non è visualizzato).	Apparecchio fuori portata. La bilancia non è accesa.	La portata in campo libero è di ca. 10-25 m. Pareti e soffitti riducono la portata. Altre onde radio possono disturbare la trasmissione. Non mettere quindi la bilancia nelle vicinanze di apparecchi come router WLAN, microonde o piani di cottura a induzione. Accendere la bilancia.
FULL	La memoria utenti è piena. Le misurazioni non vengono più salvate.	Aprire la app e accendere la bilancia. I valori vengono trasmessi automaticamente. Questa operazione può durare fino a un minuto.
Lo	La batteria della bilancia è scarica.	Sostituire la batteria della bilancia.

Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, ağırlık, kan basıncı, vücut sıcaklığı, nabız, yumuşak terapi, masaj, güzellik, bebek ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir.

Lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun, ileride kullanmak üzere saklayın, diğer kullanıcıların erişebilmesini sağlayın ve içindeki yönergelere uyun.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz
Beurer Ekibiniz

İçindekiler

1. Tanıtım	37	8. Ölçüm yapmak	40
2. Sembol Açıklaması	38	9. Sonuçların değerlendirilmesi	41
3. Güvenlik Uyarıları.....	38	10. Diğer işlevler.....	41
4. Bilgiler.....	39	11. Cihaz Temizliği ve Bakımı	42
5. Cihaz Açıklaması	39	12. İmha.....	42
6. Terazinin kullanımı.....	39	13. Problemlerle karşılaşılması durumunda ne yapılmalıdır?	43
7. Uygulama ile kullanım.....	39		

Teslimat kapsamı

- Hızlı kılavuz
- Cam terazi GS 485
- 1 x CR 2032
- Bu Kullanım Kılavuzu

1. Tanıtım

Cihazın fonksiyonları

Bu dijital cam terazi tartmak içindir. Kişisel kullanım için tasarlanmıştır.

Terazi, 8 farklı kişi tarafından kullanılabilen aşağıdaki işlevleri içerir:

- Vücut ağırlığı ölçümü ve BMI,
- Temel ve aktif metabolik hız.

Baskül bunların fonksiyonlara

- Kilogram „kg“, Pound „lb“ ve Stone „st“ ölçü birimleri arasında geçiş yapılabilir.
- Otomatik kapama
- Zayıf pil durumunda göstergesi,
- Otomatik kullanıcı algılaması,
- 3 kullanıcı baş harflerinin LCD göstergesi,
- Uygulamaya aktarılmıyorsa 8 kişi için son 30 ölçümün kaydedilmesi,
- 20 adet bilinmeyen ölçüm kaydedilebilir,
- Terazi *Bluetooth*[®] Smart (Low Energy) kullanır ve 2,4 GHz frekans bandı üzerinden gönderim yapar.

Sistem gereksinimleri

Bluetooth[®] 4.0 uyumlu akıllı telefon/tablet. Örn. iPhone 4S, 5, 5S.

Uyumlu cihazların listesi:



2. Sembol Açıklaması

Kullanım kılavuzunda aşağıdaki semboller kullanılacaktır.



UYARI

Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınızla ilgili tehlikelere yönelik uyarılar.



DIKKAT

Cihazla/aksesuarlarıyla ilgili olası hasarlara yönelik güvenlik uyarıları.



Not

Önemli bilgilere yönelik notlar.

3. Güvenlik Uyarıları

Lütfen bu kullanma kılavuzunu itinayla okuduktan sonra, ileride yine kullanmak üzere saklayınız. Cihazı kullanan diğer kişilerin de kılavuzu okumasını sağlayınız ve içinde verilen bilgi ve uyarılara dikkat ediniz.



UYARI

- Baskülün dış kenarına tek tarafından basmayın: Devrilme tehlikesi!
- Piller, yutulması halinde yaşamsal tehlike arz edebilir. Pilleri ve tartıyı, çocukların ulaşamayacakları şekilde saklayınız. Bir pil yutulmuşsa, derhal tıbbi yardıma başvurunuz.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun (Boğulma tehlikesi).
- Dikkat, tartı üzerine ıslak ayakla çıkmayınız ve tartının yüzeyi nemli ise üzerine basmayınız – Kayma tehlikesi!



Pillerle temas etme durumu için uyarılar

- Zayıflayan pilleri hemen değiştiriniz.
- Piller yeniden şarj edilmemeli, içindeki maddeler çıkartılmamalı, ateşe atılmamalı ve kısa devre yapılmamalıdır.
- Akmış piller cihazda arızalara neden olabilir. Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, pilleri yuvasından çıkartınız.
- Eğer bir pil akmışsa koruyucu eldiven takın ve pil yuvasını kuru bir bezle temizleyiniz.
- Piller, sağlığı ve çevreyi tehdit eden zehirli maddeler içerebilir. Pilleri geçerli yasal belirlemelere uygun bir şekilde imha ediniz.
- Pilleri hiçbir zaman normal ev çöpüne koymayınız.
- Pilleri ateşe atmayınız. Patlama tehlikesi!



Genel Uyarılar

- Bu cihaz kendi kullanımınız içindir, tıbbi veya ticari amaçlı kullanım için üretilmemiştir.
- Burada sözkonusu olan ürün profesyonel ve tıbbi kullanım için ayarlanmış bir tartı olmadığından, teknik sebeplerden dolayı ölçüm toleranslarının mümkün olabileceğini dikkate alın.
- Terazinin yük kapasitesi maks. 180 kg'dır (396 lb, 28 St). Ağırlık ölçümünde sonuçlar 100 gramlık (0,2 lb) artışlarla gösterilir.
- Kalori gereksinimi, 1 kcal değerinde adımlar şeklinde gösterilir.
- Fabrika çıkışında terazi "cm" ve "kg" birimlerine ayarlanmıştır. Uygulama çalıştırılırken birim ayarlarını değiştirebilirsiniz.
- Baskül sabit bir zemine yerleştirilmelidir. Doğru ölçüm için ön koşul sabit bir zemindir.
- Cihazı darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı ısı değişikliklerinden koruyun ve ısı kaynaklarından (fırın, ısıtıcı) uzak tutunuz.
- Onarım işleri yalnız Beurer müşteri hizmetleri veya yetkili satıcılar tarafından yapılabilir. Şikayetle bulunmadan önce pilleri kontrol edin ve gerekiyse değiştiriniz.
- Bu ürünün Avrupa R&TTE Yönetmeliği 1999/5/EC'ye uygun olduğunu garanti ederiz. Detaylı bilgilere (örneğin CE – Uygunluk Beyanı) ulaşmak için lütfen belirtilen servis adresine başvurun.

Saklama ve bakım

Ölçüm değerlerinin hassasiyeti ve cihazın kullanım ömrü itinalı kullanıma bağlıdır:



DIKKAT

- Cihaz zaman zaman temizlenmelidir. Temizleme için kesinlikle cihazın üzerine su dökmeyin ve kesinlikle temizlik maddeleri kullanmayınız.
- Baskülün içine sıvı kaçmadığından emin olunuz. Baskülü hiçbir zaman suya batırmayınız. Baskülü hiçbir zaman akan suyun altında yıkamayınız.

- Kullanmadığınız durumlarda baskülün üzerine herhangi bir madde koymayınız.
- Cihazı darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı ısı değişikliklerinden koruyun ve ısı kaynaklarından (fırın, ısıtıcı) uzak tutunuz.
- Tuşlara şiddetle veya sivri uçlu maddeler ile basmayınız.
- Teraziyi yüksek sıcaklıklara ve kuvvetli elektromanyetik alanlara maruz bırakmayınız.

4. Bilgiler

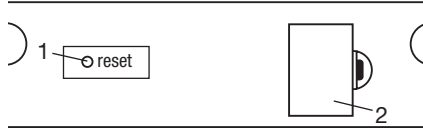
Genel İpuçları

- Karşılaştırılabilir sonuçlar elde etmek için mümkünse günün aynı saatinde (en iyisi sabah), tuvalete gittikten sonra, aç karnına ve kıyafetsiz olarak tartılmalısınız.

5. Cihaz Açıklaması

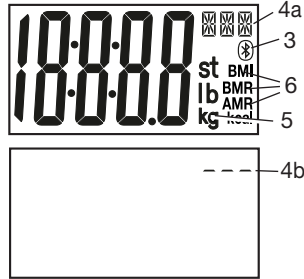
Arka taraf

1. Sıfırlama düğmesi
2. Pil yuvası



Ekran

3. Terazi ve akıllı telefon arasındaki bağlantı için *Bluetooth*® sembolü
- 4a. Kullanıcının baş harfleri, örneğin Tom
- 4b. Bilinmeyen ölçüm „- - -“
5. Vücut ağırlığı
6. Örn. BMI, BMR, AMR gibi vücut bilgileri



6. Terazinin kullanımı

Pillerin takılması

Mevcut ise, pil haznesi kapağının izole bandını çekerek pil yatağı kapağını ve de pil koruma folyesini çıkartınız ve pili kutuplarına göre yerleştiriniz. Tartının, herhangi bir fonksiyon göstermemesi halinde, pillerin tamamını çıkarıp yeniden yerleştiriniz.

Baskülün yerleştirilmesi

Tartıyı sağlam düzgün bir zemine koyunuz; sağlam bir zemin döşemesi, doğru bir ölçüm için ön şarttır.

7. Uygulama ile kullanım

Vücut değerlerini tespit etmek için kişisel kullanıcı bilgilerinizi teraziye kaydetmelisiniz.

Terazi, kendinizin ve örneğin aile bireylerinizin kişisel ayarlarını kaydedebileceğiniz 8 kullanıcı hafızası yerine sahiptir.

Ayrıca kullanıcılar, Healthmanager uygulamasının kurulu olduğu başka mobil kullanıcı cihazlarından veya uygulama içinde kullanıcı profilini değiştirerek (bkz. uygulama ayarları) uygulamaya eklenebilirler.

Kullanım sırasında *Bluetooth*® bağlantısının etkin tutulabilmesi için akıllı telefonu terazinin yanından uzaklaştırmayınız.

Tartıyı sağlam düzgün bir zemine koyunuz; sağlam bir zemin döşemesi, doğru bir ölçüm için ön şarttır.

– Akıllı telefon ayarlarında **Bluetooth®’u etkinleştirin.**

i **Not:** Bu terazi gibi Bluetooth Smart cihazları, genel işletim sistemi ayarlarında Bluetooth cihaz listesinde görünmezler. Bluetooth Smart cihazlar yalnız özel uygulamalar veya cihaz üreticisinin uygulamaları aracılığıyla görüntülenir.

– Appstore’dan „Beurer Healthmanager“ indirin.

– Uygulamayı başlatın ve talimatları izleyin.

– Teraziyi açın

i **Not:** GS 485 cihazının mobil uygulamada seçilebilmesi için, her senkronizasyondan önce terazinin açılması gerekir. Teraziyi açmak için terazi üzerine ayağınızla kısaca basın.

– Uygulamada **GS 485** seçin.

– **GS 485 ile ilgili verileri girin.**

„Beurer Healthmanager“ uygulamasında aşağıdaki ayar yapılmalı veya girilmelidir:

Kullanıcı verileri	Ayar değerleri
Baş harfler / İsim kısaltması	azami 3 harf veya sayı
Boy	100 ile 220 cm arasında (3' 3,5" ile 7' 2,5" arasında)
Yaş	10 yaşından 100 yaşına kadar
Cinsiyet	Erkek (♂), Kadın (♀)
Aktivite derecesi	1'den 5'e kadar

Aktivite dereceleri

Aktivite derecesi seçiminde orta ve uzun süreli gözlem belirleyicidir.

Aktivite derecesi	Vücut aktivitesi
1	Yok.
2	Düşük: Az ve hafif bedensel yorgunluklar (örneğin yürüyüş yapmak, hafif bahçe işi, jimnastik hareketleri).
3	Orta: Bedensel yorgunluklar, ortalama haftada 2 ila 4 defa, her defasında 30 dakika.
4	Yüksek: Bedensel yorgunluklar, ortalama haftada 4 ila 6 defa, her defasında 30 dakika.
5	Çok yüksek: Yoğun bedensel yorgunluklar, günde en az 1 saat yoğun çalışma veya ağır bedensel iş.

– Uygulamayı açtıktan sonra kullanıcı atanmasını yapın.

Otomatik kişi algılaması için ilk ölçümün kişisel kullanıcı verilerine atanması gerekir. Mobil uygulama talimatlarını izleyin. Terazinin üzerine çıkın ve basma yüzeyi üzerinde ağırlığınızı iki bacağınıza eşit şekilde dağıtarak ve hareketsiz olarak durmaya dikkat edin.

8. Ölçüm yapmak

Ağırlığın ölçülmesi, diyagnozun yürütülmesi

Şimdi teraziye çıkın. Terazinin üzerinde ağırlığınızı iki bacağınıza eşit olarak dağıtarak hareket etmeden durun. Terazi hemen tartmaya başlar.

Ağırlık gösterilir.

Bir kullanıcı atanmışsa BMI, BMR ve AMR gösterilir. Baş harfler gösteriliyorsa bu durum söz konusudur. Kullanıcı algılanmadıysa sadece ağırlık gösterilir ve baş harfler gösterilmez „---“.

Baskülün kapatılması

Terazi ardından otomatik olarak kapanır.

9. Sonuçların değerlendirilmesi

Body Mass Index (Vücut kütle endeksi)

Body-Mass-Index (BMI), çoğunlukla vücut ağırlığının değerlendirilmesi için yararlanılan bir sayıdır. Sayı, vücut ağırlığı ve boy ölçüsü değerlerinden hesaplanır, bununla ilgili formül şöyledir: Body-Mass-Index = Vücut ağırlığı: Boy ölçüsü². Buradan yola çıkılarak BMI birimi [kg/m²]’dir. BMI uyarınca ağırlık dağılımları yetişkinlerde (20 yaşından itibaren) aşağıdaki değerlerdedir (Kaynak: WHO):

Kategori		BMI
Düşük ağırlık	Çok düşük ağırlık	< 16
	Orta düşük ağırlık	16-16,9
	Hafif düşük ağırlık	17-18,4
Normal ağırlık		18,5-24,9
Yüksek ağırlık	Preadipositas	25,0-29,9
Adipositas (Yüksek ağırlık)	Adipositas Derece I	30-34,9
	Adipositas Derece II	35-39,9
	Adipositas Derece III	≥ 40

BMR

Bazal metabolik oran (BMR = Basal Metabolic Rate), vücudun tamamen dinlenmesi sırasında temel fonksiyonlarını yürütebilmesi için gereksinim duyduğu enerji miktarıdır (örn. 24 saat yatakta yatılırsa). Bu değer, başlıca ağırlık, vücut büyüklüğü ve yaşa bağlıdır. Tanı tartışında o, kcal/ Gün biriminde gösterilir ve bilimsel olarak kabul görmüş Harris-Benedict-Formülü aracılığıyla hesaplanır. Bu enerji miktarına vücudunuzun kesinlikle ihtiyacı vardır ve besin olarak vücuda tekrar sağlanmalıdır. Uzun süre vücudunuza daha az enerji aldığınızda bu sağlığa zararlı etki yapabilir.

AMR

Aktif Metabolik Hız (AMR = Active Metabolic Rate), vücudun aktif durumda günlük alması gereken enerji miktarıdır. Kişinin enerji tüketimi artan bedensel aktivitelere bağlı olarak artar ve dijital baskülde girilen aktivite derecesi (1-5) aracılığıyla belirlenir. Güncel ağırlığı korumak için tüketilen enerji vücuda yiyecek ve içecek biçiminde yeniden alınmalıdır. Uzun süreli olarak, tüketilen enerji miktarından daha azı vücuda girerse vücut bu farkı depolanan yağdan karşılar ve kilo verilir. Buna karşın uzun süreli olarak, vücuda hesaplanan Aktif Metabolik Hızdan (AMR) daha fazla enerji girişi olursa, vücut bu fazla enerjiyi yakamaz ve yağ olarak depolar. Bu durumda kilo alınır.

10. Diğer işlevler

Kullanıcı atama

Yeni ölçüm yapıldığında, terazi bu ölçümü son kaydedilen ölçüm değerinin +/- 2kg aralığında bulunan kullanıcıya atar.

Bilinmeyen ölçümler

Ölçümler hiçbir kullanıcıya atanamıyorsa terazi bu ölçüm değerlerini bilinmeyen ölçümler olarak kaydeder. Ekranda baş harflerde „--“ görüntülenir. Terazeye azami 20 bilinmeyen ölçüm kaydedilir. Uygulama ile bilinmeyen ölçümleri kullanıcıya doğrudan atayabilirsiniz.

Atanan ölçüm değerlerinin teraziye kaydedilmesi

Uygulama açık değilse yeni atanan ölçümler teraziye kaydedilir. Terazeye her kullanıcı için azami 30 ölçüm kaydedilebilir. Uygulamayı Bluetooth kapsama alanı dahilinde açarsanız ve teraziyi de açmışsanız, kaydedilen ölçüm değerleri otomatik olarak mobil uygulamaya aktarılır. Veri karşılaştırması yakl. 10 saniye içinde yapılır.

Terazi kapalı iken otomatik aktarım mümkün değildir.

Terazi verilerinin silinmesi

Terazideki ölçümleri ve kullanıcı bilgilerini silmek istediğinizde teraziyi açın ve sıfırlama düğmesine yakl. 3 saniye basın.

Ekranda birkaç saniyeliğine „dE“ görünür.

Bu işlem özellikle örn. yanlış oluşturulmuş terazi kullanıcılarını veya artık kullanılmayan terazi kullanıcılarını silmek istediğinizde oldukça işe yarar.

Ardından 7. bölümü yeniden uygulamalısınız (uygulama ile kullanım).

Pillerin değiştirilmesi

Terazinizde bir pil değiştirme göstergesi bulunur. Piller çok zayıfken terazi çalıştırıldığında, ekranda “L3” yazısı belirir ve terazi otomatik olarak kapanır. Bu durumda pil değiştirilmelidir (CR 2032).

11. Cihaz Temizliği ve Bakımı

Cihaz zaman zaman temizlenmelidir.

Temizleme işlemi için, gereksinim durumunda üstüne bir miktar deterjan da ekleyebileceğiniz nemli bir bez kullanınız.



DIKKAT

- Hiçbir zaman sert kir çözücü ve temizleyici maddeler kullanmayınız!
- Cihazı kesinlikle suyun altına tutmayınız!
- Cihazı bulaşık makinesinde yıkamayınız!

12. İmha

Piller ve aküler ev çöpüne ait değildir. Tüketici olarak kullanılmış pilleri iade etmekle yasal olarak yükümlü-sünüz. Eski pillerinizi bölgenizdeki toplama noktalarına veya ilgili türdeki pilleri satan her yere verebilirsiniz.



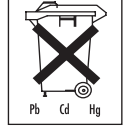
Uyarı:

Zehirli madde içeren pillerde aşağıdaki işaret mevcuttur:

Pb = Pil kurşun içeriyor,

Cd = Pil kadmiyum içeriyor,

Hg = Pil cıva içeriyor.



Çevrenin korunması adına, baskül ve piller, kullanım ömürlerinin sonunda ev atıklarıyla beraber atılmamalıdır. İmha işlemi ülkenizdeki ilgili atık toplama yerlerinde gerçekleştirilmelidir.

Malzemelerin atılması sırasında yerel yönetmeliklere uyunuz.

Cihazı lütfen elektrikli ve elektronik eski cihazlarla ilgili AT Direktifi – WEEE'ye (Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun şekilde elden çıkarın.

Bertaraf etmeyle ilgili diğer sorularınızı bertaraf etmeden sorumlu yerel makamlara iletebilirsiniz.



Atma işlemiyle ilgili sorularınız için yetkili yerel makamlarla irtibat kurunuz.

13. Problemlerle karşılaşılması durumunda ne yapılmalıdır?

Tartma sırasında baskül bir hata belirlerse, bu hatayı aşağıdaki şekilde gösterir.

Ekran göstergesi	Neden	Giderme
„- - -“	Bilinmeyen ölçüm, kullanıcı eşleştirme sınırı dışındadır veya bilinen bir eşleştirme mümkün değildir.	Bilinmeyen ölçümü uygulamayla eşleştirin veya kullanıcı eşleştirmesini tekrarlayın.
Err	Azami 180 kg taşıma kapasitesi aşıldı.	Tartıya azami 180 kg yük uygulanmalıdır.
Err veya yanlış ağırlık gösterilir.	Zemin düz ve sağlam değil.	Teraziye düz ve sabit bir zemine yerleştirin. Halı için ek ayakları takın.
Err veya yanlış ağırlık gösterilir..	Hareketli durma.	Mümkün olduğunca hareketsiz durun.
Yanlış ağırlık gösteriliyor.	Tartının sıfır noktası yanlış.	Terazinin tekrar kendi kendine kapanmasını bekleyin. Teraziyi etkinleştirin, „0.0 kg“ bekleyin, ardından ölçümü yineleyin.
Bluetooth® bağlantısı yok (📶 sembolü yok).	Cihaz kapsama alanı dışında. Terazî açık değildir	Açık alanda kapsama alanı yakl. 10-25 m'dir. Duvarlar ve tavanlar kapsama alanını daraltır. Diğer radyo dalgaları aktarımı bozabilir. Bu nedenle cihazı örn. WLAN Router, mikro-dalga, endüksiyonlu ocak vs. gibi cihazların yakınına kurmayın. Teraziyi açın.
FULL	Kullanıcı hafıza yeri dolu. Daha fazla ölçüm kaydedilmeyecek.	Mobil uygulamayı başlatın ve teraziyi açın. Bilgiler otomatik olarak aktarılır. Bu işlem bir dakika kadar sürebilir.
Lo	Terazinin pili boşalmıştır.	Terazinin pilini değiştirin.

Уважаемый покупатель,

благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для измерения массы, артериального давления, температуры тела, пульса, для легкой терапии, массажа, косметического ухода, ухода за детьми и очистки воздуха.

Внимательно прочтите данную инструкцию по применению, сохраняйте ее для последующего использования, храните ее в месте, доступном для других пользователей, и следуйте ее указаниям.

С наилучшими пожеланиями,
компания **Beurer**

Содержание

1. Для ознакомления	44	8. Проведение измерения.....	48
2. Пояснения к символам.....	45	9. Оценка результатов.....	48
3. Указания по технике безопасности.....	45	10. Прочие функции	49
4. Информация.....	46	11. Чистка прибора и уход за ним.....	49
5. Описание прибора.....	46	12. Утилизация	50
6. Ввод весов в эксплуатацию.....	46	14. Гарантия.....	51
7. Ввод в эксплуатацию при помощи приложения.....	47		

Комплект поставки

- Краткое руководство для быстрой установки весов
- Стеклоянные весы GS 485
- 1 x CR 2032
- Инструкция по применению

1. Для ознакомления

Функции прибора

Цифровые стеклоянные весы предназначены для взвешивания. Они служат для личного (домашнего) пользования.

Весы обладают следующими функциями, которые могут использовать до 8 человек:

- измерение массы тела и индекса массы тела (BMI),
- определение основного обмена веществ и уровня физической активности.

Кроме того, весы имеют ещё следующие функции:

- Переключение между единицами измерения: килограмм „kg“, фунт „lb“ и стоун „st“.
- Автоматическое отключение.
- Индикатор состояния батарейки показывает, что батарейка разряжается,
- автоматическое определение пользователя,
- светодиодная индикация трех инициалов пользователя,
- хранение 30 последних измерений для 8 человек в случае невозможности переноса данных в приложение,
- возможность хранения до 20 измерений неавторизованных пользователей,
- Весы работают с *Bluetooth*[®] Smart (Low Energy) и отправляют сигнал в частотном диапазоне 2,4 ГГц.

Системные требования

Смартфон/планшетный компьютер, совместимый с *Bluetooth*[®] 4.0 например, iPhone 4S, 5 и 5S.

Список совместимых устройств:



2. Пояснения к символам

В инструкции по применению используются следующие символы.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Предупреждает об опасности травмирования или.



ВНИМАНИЕ Указывает на возможные повреждения прибора/принадлежностей.



Указание Отмечает важную информацию.

3. Указания по технике безопасности

Внимательно прочитайте данную инструкцию и следуйте указаниям, приведённым в ней.

Сохраните инструкцию для дальнейшего использования и на случай возможной передачи другому пользователю.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не вставайте на одну сторону весов у самого края. Опасность опрокидывания!
- При попадании в пищеварительный тракт батарейки могут представлять опасность для жизни. Храните батарейки и весы в недоступном для детей месте. Лицу, проглотившему батарейку, следует незамедлительно обратиться к врачу.
- Не давайте детям упаковочные материалы от весов (опасность удушья).
- Внимание! Не становитесь мокрыми ногами на весы! Не становитесь на весы, если их поверхность мокрая! Вы можете поскользнуться!



Обращение с элементами питания

- Регулярно заменяйте элементы питания.
- Элементы питания нельзя перезаряжать или реактивировать с помощью различных средств, не разбирайте их, не бросайте в огонь и не замыкайте накоротко.
- Разряженные элементы питания могут стать причиной неисправности прибора. При длительном перерыве в использовании прибора выньте элементы питания из батарейного отсека.
- Если один из элементов питания разрядился, наденьте защитные перчатки и почистите батарейный отсек сухой салфеткой.
- Элементы питания могут содержать токсичные вещества, вредные для здоровья и окружающей среды. В связи с этим утилизируйте элементы питания в строгом соответствии с действующими законодательными нормами.
- Ни в коем случае не выбрасывайте отработавшие элементы питания в обычный мусор.
- Не бросайте элементы питания в огонь. Опасность взрыва!



Общие указания

- Прибор разработан для личного пользования и не предназначен для использования в медицинских или коммерческих целях.
- Учтите, что возможны погрешности измерения, т. к. речь идет не о поверенных весах для профессионального, медицинского использования.
- Максимальная нагрузка для весов составляет 180 кг (396 фунтов, 28 стоун). При измерении веса результаты отображаются с шагом 100 г (0,2 фунта).
- Потребность в калориях указывается с шагом 1 ккал.
- При поставке на весах установлены единицы измерения «см» и «кг». Во время пуска в эксплуатацию с помощью приложения можно менять настройки единиц измерения.
- Установите весы на ровное твёрдое покрытие; твёрдость и ровность площадки под весами является необходимым условием для корректных измерений.
- Защищайте прибор от ударов, воздействия влаги, пыли, химических агентов, сильных температурных колебаний. Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источников тепла (печи, нагревательные приборы).
- Ремонтные работы должны выполняться в Сервисном центре или в авторизованной мастерской. При возникновении отказа в работе сначала проверьте элементы питания. При необходимости замените их.

- Мы гарантируем, что данный прибор соответствует европейским R&TTE директивам 1999/5/EC.
Обратитесь в сервисный центр по указанному адресу для получения подробных сведений — например, о соответствии директивам ЕС.

Хранение и уход

Точность измерений и срок службы прибора зависят от бережного обращения с ним.



ВНИМАНИЕ

- Периодически следует чистить прибор. Не используйте абразивные моющие средства, не погружайте прибор в воду.
- Следите за тем, чтобы на весы не попадала вода. Не погружайте весы в воду. Не мойте весы под струёй воды.
- Если весы не используются для взвешивания, не ставьте на них никакие предметы.
- Защищайте прибор от ударов, воздействия влаги, пыли, химических агентов, сильных температурных колебаний. Не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источников тепла (печи, нагревательные приборы).
- Не нажимайте на кнопки острыми предметами или слишком сильно.
- Не подвергайте весы воздействию высоких температур или сильных электромагнитных полей.

4. Информация

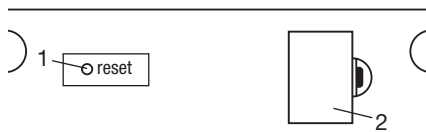
Общие советы

- Чтобы получить более точные результаты, взвешивайтесь примерно в одно и то же время суток (лучше утром), посетив предварительно туалет, натошак и без одежды.

5. Описание прибора

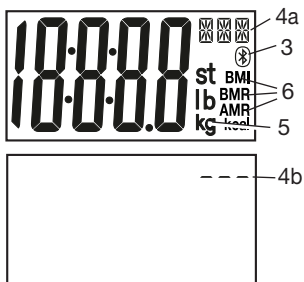
Обратная сторона

1. Кнопка reset («Сброс»)
2. Отделение для батареек



Дисплей

3. Значок Bluetooth® для связи весов со смартфоном
- 4а. Инициала пользователя, напр. Том
- 4б. Измерение неавторизованного пользователя «---»
5. Масса тела
6. Данные о теле, например, ИМТ, жировая масса, доля внутреннего жира, скорость основного/активного обмена веществ



6. Ввод весов в эксплуатацию

Установка батареек

Если имеется, снимите изолирующую пленку с крышки отсека для батареек либо снимите защитную пленку с самой батарейки и установите ее, соблюдая полярность. Если весы не работают, полностью вытащите батарейку и установите ее заново.

Установка весов

Установите весы на прочный, ровный пол; прочное напольное покрытие является условием точных измерений.

7. Ввод в эксплуатацию при помощи приложения

Для определения физических показателей необходимо ввести в память весов личные данные пользователя.

Весы оснащены 8 ячейками памяти, в которых Вы и, например, члены Вашей семьи сможете хранить личные данные.

Дополнительно пользователи могут подключаться с помощью мобильных устройств с установленным приложением Healthmanager или путем изменения профиля пользователя в программе (см. настройки приложения).

Для того чтобы во время ввода в эксплуатацию Bluetooth®-соединение оставалось активным, держите смартфон на достаточно близком расстоянии от весов.

Установите весы на прочный, ровный пол; прочное напольное покрытие является условием точных измерений.

– **Активируйте в настройках смартфона функцию Bluetooth®.**

i **Примечание:** Устройства Bluetooth Smart, такие как эти весы, не отображаются в общих настройках списка устройств Bluetooth. Устройства Bluetooth Smart могут отображаться только с помощью специальных приложений или в приложениях изготовителя устройства.

– **Установите через App Store приложение Beurer Healthmanager.**

– **Запустите приложение и следуйте указаниям.**

– **Включите весы**

i **Указание:** Весы GS 485 перед синхронизацией должны быть включены, после этого их можно будет выбрать в приложении. Для включения весов коснитесь их, наступив ногой.

– **Выберите в приложении GS 485.**

– **Введите данные, касающиеся GS 485.**

В приложении Beurer Healthmanager должны быть выбраны следующие настройки:

Данные пользователя	Значения
Инициалы/сокращенная подпись	макс. 3 буквы или цифры
Рост	от 100 до 220 см (от 3' 3,5" до 7' 2,5")
Возраст	от 10 до 100 лет
Пол	мужской (♂), женский (♀)
Степень физической активности	от 1 до 5

Степени активности

Для выбора степени активности имеет значение средне- или долгосрочное наблюдение.

Степень физической активности	Физическая активность
1	Нет.
2	Низкая: Низкая или лёгкая физическая нагрузка (напр. прогулки, лёгкая работа в саду, гимнастика).
3	Средняя: Физическая нагрузка как минимум 2–4 раза в неделю, по 30 минут.
4	Высокая: Физическая нагрузка как минимум 4–6 раз в неделю, по 30 минут.
5	Очень высокая: Интенсивные физические нагрузки, интенсивные тренировки или тяжёлый физический труд, ежедневно не менее 1 часа.

– Когда в приложении появится соответствующий запрос, проведите процедуру согласно правилам пользования.

Для автоматического распознавания пользователя при первом измерении необходимо ввести свои данные. Для этого следуйте указаниям приложения. Встаньте на весы, стойте спокойно, равномерно распределив вес на обе ноги.

8. Проведение измерения

Измерение веса, проведение диагностики

Теперь встаньте на весы. На весах следует стоять спокойно, равномерно распределяя вес на обе ноги. Весы немедленно начинают измерение.

Отображается вес.

Если указан пользователь, то на дисплее отображаются ИМТ, доля внутреннего жира, скорость основного обмена веществ и AMR. В этом случае также отображаются инициалы.

Если пользователь не определяется, то на дисплее отображается только измеренная масса тела, инициалы также не отображаются «- -».

 **Указание!** Для дальнейшего рассмотрения следует использовать только измерения, указанные на весах.

Выключение весов

Весы автоматически отключаются.

9. Оценка результатов

Индекс массы тела (BMI)

Индекс массы тела (BMI) - это число, которое часто используется при оценке массы тела человека. Это число рассчитывается, исходя из массы тела человека и его роста, по следующей формуле: Индекс массы тела = масса тела : Рост². Единицей измерения индекса массы тела соответственно является [кг/м²]. Для взрослых людей (20 лет и старше) распределение по весу на основании индекса BMI происходит следующим образом (источник: ВОЗ):

Категория		BMI
Недостаточная масса тела	Острый дефицит массы	< 16
	Средний дефицит массы	16-16,9
	Легкий дефицит массы	17-18,4
Нормальный вес		18,5-24,9
Избыточный вес	Предожирение	25,0-29,9
Ожирение (избыточный вес)	Ожирение I-й степени	30-34,9
	Ожирение II-й степени	35-39,9
	Ожирение III-й степени	≥ 40

BMR

Уровень основного обмена (BMR = Basal Metabolic Rate) – это количество энергии, которое требуется организму в полном покое для обеспечения своих основных функций (например, если 24 часа лежать в кровати). Эта величина в значительной степени зависит от веса, роста и возраста.

Диагностическими весами она показывается в единицах „ккал/сутки“; расчет производится по признанной современной наукой формуле ГARRISA-БЕНЕДИКТА.

Данное количество энергии требуется организму в любом случае; оно должно быть возвращено ему в виде питания. Если Вы в течение долгого времени получаете меньше энергии, это может повлечь вред для здоровья.

AMR

Жизненная активность (AMR = Active Metabolic Rate) определяется как количество энергии, необходимое организму для поддержания активной жизнедеятельности в течение дня. Расход энергии тем больше, чем выше физическая активность человека.

Диагностические весы определяют это значение согласно степени активности (1–5), заданной в настройках весов. Чтобы поддерживать текущую массу тела, необходимо восполнить расход энергии при приёме пищи и напитков. Если в течение длительного времени восполнение энергии меньше, чем расход, организм начнёт его за счёт жировых отложений. Масса тела при этом снижается. И наоборот, если в течение длительного времени восполнение энергии больше, чем рассчитанное значение для жизненной активности (AMR), организм получает избыток энергии, который создаёт прирост жировой массы. Общая масса тела при этом увеличивается.

10. Прочие функции

Назначение пользователя

При новом измерении весы сохраняют результаты в ячейке памяти того пользователя, у которого последнее измеренное значение массы тела отличается от результата не больше чем на +/-2 кг.

Измерения для неавторизованных пользователей

Если невозможно определить пользователя, в ячейку памяти которого необходимо сохранить измеренное значение, весы сохраняют его как неизвестное. На дисплее в поле инициалов пользователя появится текст «--». На весах можно хранить макс. 20 неизвестных измеренных значений.

При помощи приложения Вы можете присвоить неизвестные значения Вашему пользователю.

Сохранение присвоенных значений в память весов

Если приложение не открыто, новые присвоенные значения сохраняются в памяти весов. На весах можно хранить до 30 значений для каждого пользователя. Сохраненные измеренные значения автоматически переносятся в приложение, если Вы откроете его при включенных весах в пределах действия Bluetooth-соединения. Синхронизация данных занимает ок. 10 секунд.

Автоматический перенос данных при выключенных весах невозможен.

Удаление данных с весов

Если Вы хотите полностью удалить все пользовательские данные и измерения из памяти весов, включите весы и удерживайте кнопку Reset («Сброс») нажатой примерно в течение 3 секунд.

На дисплее на несколько секунд появится «dEL».

Эта функция необходима, если Вы хотите, например, удалить неправильно настроенные или ненужные данные пользователя.

После этого снова выполните действия, описанные в гл. 7 («Ввод в эксплуатацию с помощью приложения»).

Замена батареек

Весы показывают, когда необходимо заменить батарейки. При использовании слишком слабой батарейки на дисплее появляется надпись $L\Omega$, и весы автоматически отключаются. В этом случае батарейку следует заменить (CR 2032).

11. Чистка прибора и уход за ним

Периодически следует чистить прибор.

Для чистки используйте влажную тряпочку, на которую нанесите при необходимости моющее средство.



ВНИМАНИЕ

- Ни в коем случае не пользуйтесь растворителями и чистящими средствами!
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду!
- Запрещается чистить прибор в стиральной или посудомоечной машине!

12. Утилизация

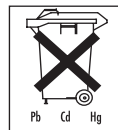
Использованные элементы питания и аккумуляторы утилизируются отдельно от бытового мусора. Как потребитель Вы обязаны сдавать отработавшие элементы питания. Вы можете сдать их в специализированные приёмные пункты по месту жительства, занимающиеся сбором такого вида отходов.



Указание:

Эти знаки предупреждают о наличии в элементах питания следующих токсичных веществ:

Pb = свинец, Cd = кадмий, Hg = ртуть.



В интересах охраны окружающей среды отработавшие веса с элементами питания ни в коем случае нельзя выбрасывать в обычный мусор. Утилизация должна производиться в соответствии с местными законодательными нормами.

Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов.


Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



13. Что делать при возникновении каких-либо проблем?

Если при взвешивании произошла ошибка, на дисплей выводится одно из следующих сообщений.

Дисплейное сообщение	Причина	Устранение
«- - -»	Неизвестное измерение, так как не выполнены условия присвоения пользователей или однозначное присвоение невозможно.	Выполните назначение неизвестного измерения в приложении или повторите процедуру назначения пользователей.
Егг	Был превышен макс. допустимый вес 180 кг.	Не превышать нагрузку 180 кг.
Егг или указан неверный вес	Неровная поверхность.	Поставьте весы на ровную, твердую поверхность пола. Используйте дополнительные амортизирующие вкладки для нижней поверхности коврика
Егг или указан неверный вес.	Неспокойно стоите на весах	Стойте по возможности спокойно на весах
указан неверный вес	Неверный нуль шкалы весов.	Подождите, пока весы снова автоматически выключатся. Включите весы, подождите пока появится установка «0.0 кг», затем повторите измерение.
Отсутствует Bluetooth®-соединение (на дисплее нет значка ).	Устройство находится вне радиуса действия. Весы не включены	Радиус действия в свободном пространстве — ок. 10–25 м. Стены и потолки ограничивают радиус действия. Соединению могут мешать также другие радиосигналы, поэтому не ставьте весы вблизи таких устройств, как WLAN-маршрутизатор, микроволновая печь, индукционная варочная панель. Включите весы.

Дисплейное сообщение	Причина	Устранение
FULL	Пользовательская память заполнена. Измерения больше не сохраняются.	Откройте приложение и включите весы. Данные измерений автоматически перенесутся. Это может занять до 1 минуты.
Lo	Батарейка в весах не работает.	Замените батарейки в весах.

14. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 36 месяцев с момента продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (батарейки)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар не подлежит обязательной сертификации

Срок эксплуатации изделия: мин. 5 лет

Фирма-изготовитель: Бойрер Гмбх,

Софлингер штрассе 218,

89077-УЛМ, Германия

Фирма-импортер : ООО Бойрер

109451 г. Москва, ул.

Перерва, 62, корп.2, офис 3

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул.

Перерва, 62, корп.2

Тел(факс) 495—658 54 90

bts-service@ctdz.ru

Дата продажи _____

Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

Dziękujemy, że wybrali Państwo produkt z naszego asortymentu. Firma Beurer oferuje dokładnie przetestowane, wysokiej jakości produkty przeznaczone do pomiaru ciężaru, ciśnienia krwi, temperatury ciała i tętna, a także przyrządy do łagodnej terapii, masażu, inhalacji i ogrzewania oraz urządzenia służące do pielęgnacji urody i ułatwiające opiekę nad dzieckiem.

Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi oraz przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników, a także przestrzegać podanych w niej wskazówek.

Z poważaniem
Zespół Beurer

Spis treści

1. Informacje o urządzeniu	52	8. Przeprowadzanie pomiarów	56
3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	53	9. Ocena wyników	56
4. Informacje	54	10. Pozostałe funkcje	57
5. Opis urządzenia	54	11. Czyszczenie i konserwacja urządzenia	57
6. Uruchomienie wagi	54	12. Utylizacja	57
7. Uruchomienie z aplikacją	54		

Zawartość opakowania

- Skrócona instrukcja
- Waga szklana GS 485
- 1 x CR 2032
- Instrukcja obsługi

1. Informacje o urządzeniu

Funkcje urządzenia

Niniejsza waga szklana służy do ważenia. Jest przeznaczona do użytku osobistego.

Waga oferuje następujące funkcje, z których może korzystać nawet 8 osób:

- Pomiar wagi ciała i wskaźnika masy ciała BMI,
- Podstawowa i czynna przemiana materii.

Waga posiada również następujące funkcje dodatkowe:

- Przełączanie pomiędzy kilogramami „kg”, funtami „lb” oraz kamieniami „st”.
- Automatyczna funkcja wyłączania.
- Wskaźnik zużycia baterii przy niskim poziomie naładowania baterii,
- automatyczne rozpoznawanie użytkownika,
- wyświetlacz LCD z 3 inicjałami użytkowników,
- zapisanie ostatnich 30 pomiarów dla 8 osób, jeśli nie można ich przenieść na aplikację,
- możliwość zapisania do 20 nieoznaczonych pomiarów,
- w wadze zastosowano technologię *Bluetooth®* Smart (Low Energy) i wykorzystano pasmo częstotliwości 2,4 GHz.

Wymagania systemowe

Smartfon/tablet zgodny z technologią *Bluetooth®* 4.0 np. iPhone 4S, 5, 5S.

Lista kompatybilnych urządzeń:



2. Objaśnienia do rysunków

W instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole:



OSTRZEŻENIE Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem obrażeń ciała lub utraty zdrowia.



UWAGA Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem uszkodzenia urządzenia lub akcesoriów.



Wskazówka Ważne informacje.

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać i przestrzegać zawartych w niej wskazówek. Instrukcję należy dać do przeczytania również innym użytkownikom urządzenia oraz zachować do wglądu.



OSTRZEŻENIE

- Nie stawać z jednej strony na brzegu wagi. Waga może się przechylić!
- Połknięcie baterii może zagrażać życiu. Wagę i baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W razie połknięcia baterii należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę opakowaniem (niebezpieczeństwo uduszenia).
- Uwaga: Proszę nie stawać na wagę mokrymi stopami i wówczas, kiedy jej powierzchnia jest wilgotna – niebezpieczeństwo poślizgnięcia się.



Wskazówki dotyczące obchodzenia się z bateriami

- Słabo naładowane baterie należy zawczasu wymienić.
- Baterii nie wolno ładować ani regenerować w żaden inny sposób, rozkładać na części, wrzucać do ognia oraz nie wolno dopuścić do zwarcia baterii.
- Wyciekający z baterii elektrolit może uszkodzić urządzenie. Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, należy wyjąć baterie.
- Jeśli z baterii wyciekł elektrolit, należy założyć rękawice ochronne i suchą ściereczką wyczyścić przegrodę na baterie.
- Baterie mogą zawierać substancje trujące, szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Baterie należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.
- Nigdy nie wyrzucać baterii z odpadami z gospodarstwa domowego.
- Nie wrzucać baterii do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!



Wskazówki ogólne

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku własnego. Nie należy używać go do celów medycznych lub komercyjnych.
- Należy pamiętać, że możliwe są uwarunkowane technicznie tolerancje pomiarowe, gdyż nie jest to waga zalegalizowana do profesjonalnego, medycznego użytku.
- Die Belastbarkeit der Waage beträgt max 180 kg (396 lb, 28 st). Bei der Gewichtsmessung werden die Ergebnisse in 100-g-Schritten (0,2 lb) angezeigt.
- Zapotrzebowanie na kalorie podawane jest w podziale 1 kcal.
- Fabrycznie ustawione jednostki wagi to centymetry i kilogramy. Podczas pierwszego uruchomienia wraz z aplikacją można zmienić ustawienia jednostek.
- Wagę ustawić na równej, twardej powierzchni. Twarda powierzchnia jest warunkiem przeprowadzenia prawidłowych pomiarów.
- Chronić urządzenie przed uderzeniami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury oraz nie stawiać zbyt blisko źródła ciepła (pieców, kaloryferów).
- Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez serwis firmy Beurer lub autoryzowanego sprzedawcę. Przed złożeniem reklamacji należy sprawdzić, czy baterie są naładowane i ewentualnie je wymienić.
- Gwarantujemy, że ten produkt jest zgodny z dyrektywą europejską R&TTE 1999/5/EC. Aby uzyskać szczegółowe dane, np. otrzymać certyfikat zgodności CE, należy skontaktować się z punktem serwisowym pod podany adres.

Przechowywanie i konserwacja

Dokładność pomiarów i trwałość urządzenia zależą od prawidłowego obchodzenia się z urządzeniem:



UWAGA

- Od czasu do czasu należy czyścić urządzenie. Nie używać żrących środków czyszczących i nigdy nie myć urządzenia pod bieżącą wodą.
- Należy się upewnić, że waga nie ma styczności z żadnym płynem. Nigdy nie zanurzać wagi w wodzie. Nigdy nie myć wagi pod bieżącą wodą.
- Nie stawiać żadnych przedmiotów na wadze, gdy się z niej nie korzysta.
- Chronić urządzenie przed uderzeniami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury oraz nie stawiać zbyt blisko źródła ciepła (pieców, kaloryferów).
- Nie naciskać zbyt mocno ani ostrymi przedmiotami na przyciski.
- Nie narażaj wagi na działanie wysokich temperatur lub silnych pól elektromagnetycznych.

4. Informacje

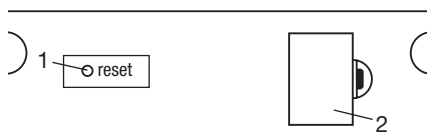
Porady

- Aby wyniki były porównywalne, należy ważyć się o możliwie stałych porach (najlepiej rano), po skorzystaniu z toalety, na trzeźwo i bez ubrań.

5. Opis urządzenia

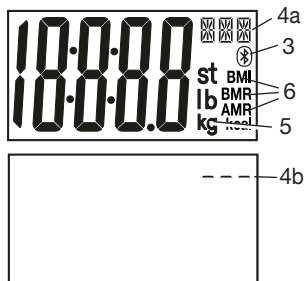
Strona tylna

1. Przycisk Reset
2. Przegroda na baterie



Wyświetlacz

3. Symbol *Bluetooth*[®] oznaczający połączenie wagi ze smartfonem
- 4a. Inicjały użytkownika, np. Tom
- 4b. Nieoznaczonych pomiarów „ --- ”
5. Masa ciała
6. Dane ciała np. BMI, BMR, AMR



6. Uruchomienie wagi

Wkładanie baterii

Należy zerwać taśmę izolacyjną z pokrywy pojemnika na baterie lub zerwać taśmę zabezpieczającą baterię, a następnie założyć ją zgodnie z biegunowością do pojemnika na baterie. Jeżeli waga nie pracuje, należy wyjąć baterię całkowicie i założyć ją znowu.

Ustawianie wagi

Ustawić wagę na równym, stałym podłożu; stałe podłoże jest niezbędne do tego, aby pomiar był prawidłowy.

7. Uruchomienie z aplikacją

Aby zmierzyć parametry ciała, należy zapisać dane użytkownika w pamięci wagi.

Waga pozwala zapisać w pamięci dane dla 8 użytkowników. Miejsca w pamięci można przypisać poszczególnym członkom rodziny w celu umożliwienia zapisywania indywidualnych pomiarów.

Ponadto konta użytkowników można włączać za pomocą innych mobilnych urządzeń końcowych z zainstalowaną aplikacją Healthmanager lub przez zmianę profilu użytkownika w aplikacji (patrz ustawienia aplikacji).

Aby podczas uruchomienia połączenie *Bluetooth*[®] pozostało aktywne, nie należy oddalać się ze smartfonem od wagi.

Ustawić wagę na równym, stałym podłożu; stałe podłoże jest niezbędne do tego, aby pomiar był prawidłowy.

– **Włącz funkcję *Bluetooth*[®] w ustawieniach smartfonu.**

i **Wskazówka:** Urządzenia *Bluetooth* Smart, takie jak niniejsza waga, nie są widoczne w ogólnych ustawieniach systemu operacyjnego na liście urządzeń *Bluetooth*. Urządzenia *Bluetooth* Smart można wyświetlić tylko za pomocą specjalnych aplikacji lub w aplikacjach producenta urządzenia.

– **Zainstaluj aplikację „Beurer Healthmanager” ze sklepu Appstore.**

– **Uruchom aplikację i postępuj zgodnie ze wskazówkami.**

– **Włączanie wagi**

i **Wskazówka:** Aby było możliwe wybranie wagi GS 485 w aplikacji, przed każdą synchronizacją należy włączyć wagę. W celu włączenia wagi należy ją krótko obciążyć stopą.

– **Wybierz „GS 485” w aplikacji.**

– **Wprowadź dane urządzenia GS 485.**

W aplikacji „Beurer Healthmanager” należy ustawić lub wprowadzić następujące ustawienia:

Dane użytkownika	Wartości nastawcze
Inicjały/skrót nazwiska	maksymalnie 3 litery lub liczby
Wzrost	100 do 220 cm (3' 3,5" do 7' 2,5")
Wiek	10 do 100 lat
Płeć	męska (♂), żeńska (♀)
Stopień aktywności fizycznej	1 do 5

Stopień aktywności fizycznej

Wybór stopnia aktywności fizycznej zależy w głównej mierze od okresu (średni lub długi), na jaki jest planowany.

Stopień aktywności i fizycznej	Aktywność fizyczna
1	Brak.
2	Mała: mały wysiłek fizyczny (np. spacer, lekka praca w ogrodzie, ćwiczenia gimnastyczne).
3	Średnia: wysiłek fizyczny przynajmniej 2 - 4 razy w tygodniu, po 30 minut.
4	Duża: wysiłek fizyczny przynajmniej 4 - 6 razy w tygodniu, po 30 minut.
5	Bardzo duża: duży wysiłek fizyczny, intensywny trening lub ciężka praca fizyczna, codziennie, przynajmniej przez 1 godzinę.

– **Po wyświetleniu monitu przez aplikację przyporządkuj użytkownika.**

Aby automatyczne rozpoznawanie osób było możliwe, pierwszy pomiar należy przypisać do osobistych danych użytkownika. W tym celu należy postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację. Stań na wadze, kładąc obie stopy na powierzchni ważenia. Zwróć uwagę, aby równomiernie rozłożyć ciężar ciała i się nie poruszać.

8. Przeprowadzanie pomiarów

Pomiar wagi, postawienie diagnozy

Stań na wadze. Stój spokojnie, rozkładając ciężar ciała równomiernie na obie nogi. Waga natychmiast rozpocznie pomiar.

Na wyświetlaczu pojawi się masa ciała.

Jeśli użytkownik został przydzielony, zostaną wyświetlone następujące wartości: BMI, BMR i AMR. Dzieje się tak, gdy są wyświetlane inicjały.

Jeśli użytkownik nie zostanie rozpoznany, może zostać wyświetlona tylko waga, a inicjały nie zostaną pokazane „---”.

Wyłączanie wagi

Waga wyłączy się automatycznie.

9. Ocena wyników

Wskaźnik masy ciała BMI

Wskaźnik masy ciała (BMI) to wartość, która często jest wykorzystywana do oceny masy ciała. Wielkość ta jest obliczana na podstawie masy ciała i wzrostu. Oblicza się ją według następującego wzoru: wskaźnik masy ciała (BMI) = masa ciała: wzrost². Jednostką BMI jest zatem [kg/m²]. Klasyfikacja masy ciała na podstawie BMI w przypadku osób dorosłych (powyżej 20 lat) odbywa się w oparciu o poniższe wartości (źródło: Światowa Organizacja Zdrowia):

Kategoria		BMI
Niedowaga	Duża niedowaga	< 16
	Średnia niedowaga	16-16,9
	Lekka niedowaga	17-18,4
Waga prawidłowa		18,5-24,9
Nadwaga	Zagrożenie otyłością	25,0-29,9
Otyłość (nadwaga)	I stopień otyłości	30-34,9
	II stopień otyłości	35-39,9
	III stopień otyłości	≥ 40

BMR

Podstawowa przemiana materii (BMR - Basal Metabolic Rate) to ilość energii potrzebnej organizmowi w stanie spoczynku do podtrzymania głównych funkcji życiowych (np. przy 24-godzinnym leżeniu w łóżku). Wartość ta zależy w znacznym stopniu od masy ciała, wzrostu i wieku. Wyświetlana jest w jednostkach kcal/dzień i obliczana na podstawie uznanego naukowo wzoru Harrisa-Benedicta.

Tę ilość energii organizm musi koniecznie otrzymać w postaci pożywienia. Jeżeli przez dłuższy czas organizm otrzymuje zmniejszoną dawkę energii, można to negatywnie odbić się na zdrowiu.

AMR

Czynna przemiana materii (AMR = Active Metabolic Rate) oznacza ilość energii, jaką zużywa dziennie organizm w stanie aktywności fizycznej. Zużycie energii przez człowieka zwiększa się w miarę wzrostu aktywności fizycznej i mierzone jest przez wagę na podstawie wprowadzonego stopnia aktywności (1-5).

Aby utrzymać ciężar ciała, należy w formie jedzenia i picia dostarczyć organizmowi energii w ilości, jaką zużył. Jeśli przez dłuższy okres czasu organizmowi dostarcza się mniej energii, niż on zużywa, wówczas organizm pobiera energię z tkanki tłuszczowej, co prowadzi do chudnięcia. Jeśli natomiast przez dłuższy okres czasu organizmowi dostarcza się więcej energii, niż to wynika z obliczeń czynnej przemiany materii (AMR), wówczas organizm nie może spalić nadmiaru energii i magazynuje ją w postaci tłuszczu, co prowadzi do tycia.

10. Pozostałe funkcje

Przyporządkowanie użytkownika

Przy nowym pomiarze waga przypisuje pomiar do użytkownika, którego ostatni pomiar różnił się od obecnego najwyżej o +/- 2 kg.

Pomiary nieoznaczone

Jeśli pomiar nie może zostać przyporządkowany do żadnego użytkownika, waga zapisuje te wartości pomiarów jako pomiary nieoznaczone. Wyświetlacz wskazuje „---” przy inicjalach. W pamięci wagi można zapisać maksymalnie 20 nieoznaczonych pomiarów.

Za pomocą aplikacji można przyporządkować nieoznaczone pomiary do użytkownika.

Zapisywanie przyporządkowanych pomiarów w pamięci wagi

Jeśli aplikacja nie jest włączona, nowo przyporządkowane pomiary zostaną zapisane w pamięci wagi. W pamięci wagi można zapisać maksymalnie 30 pomiarów na użytkownika. Zapisane wartości są automatycznie przeniesione do aplikacji, jeśli urządzenie z aplikacją znajduje się w zasięgu połączenia Bluetooth i waga została włączona. Aktualizacja danych następuje mniej więcej w ciągu 10 sekund. Niemożliwe jest automatyczne przeniesienie danych w przypadku wyłączonej wagi.

Usuwanie danych zapisanych w pamięci wagi

Jeśli pomiary i dane użytkownika mają zostać usunięte z pamięci wagi, należy ją włączyć i wcisnąć przycisk Reset na ok. 3 sekundy.

Na wyświetlaczu pojawi się na kilka sekund symbol „dEL”.

Jest to konieczne, gdy np. mają zostać usunięte dane źle zapisanego użytkownika lub użytkownika, który już nie korzysta z wagi.

Następnie należy jeszcze raz wykonać procedurę z rozdziału 7 (Uruchomienie z aplikacją).

Wymiana baterii

Waga jest wyposażona we wskaźnik naładowania baterii. W przypadku używania wagi ze zbyt słabą baterią na wyświetlaczu pojawi się napis „L” i nastąpi automatyczne wyłączenie wagi. W takim wypadku należy wymienić baterię (CR 2032).

11. Czyszczenie i konserwacja urządzenia

Od czasu do czasu należy czyścić urządzenie.

Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.



UWAGA

- Nigdy nie używać rozpuszczalników ani żrących środków czyszczących!
- Pod żadnym pozorem nie zanurzać urządzenia w wodzie!
- Nie czyścić urządzenia w zmywarce!

12. Utylizacja

Nie wyrzucać baterii z odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest prawnie zobowiązany do zwrotu zużytych baterii. Zużyte baterie należy oddać do punktu utylizacji lub do sklepu, który prowadzi sprzedaż baterii tego typu.



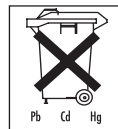
Wskazówka:

Na bateriach zawierających szkodliwe substancje zamieszczone są następujące oznaczenia:

Pb = bateria zawiera ołów,

Cd = bateria zawiera kadm,

Hg = bateria zawiera rtęć.




Ze względu na ochronę środowiska wagi i baterii nie wolno wyrzucać z wraz z odpadami z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy odnieść do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących utylizacji materiałów. Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W przypadku pytań należy zwrócić się do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.



13. Co robić w przypadku problemów?

Jeśli w trakcie pomiaru waga wykaże błąd, na wyświetlaczu pojawiają się następujące wskazania.

Wyświetlacz	Przyczyna	Rozwiązanie
„---”	Nieznany pomiar, ponieważ wynik jest poza granicą przyporządkowaną do użytkownika lub jednoznaczne przyporządkowanie nie jest możliwe.	Przyporządkować nieznaną wagę w aplikacji lub powtórzyć przyporządkowanie użytkownika.
Err	Maksymalna nośność 180 kg została przekroczona.	Obciążać tylko do 180 kg.
Err lub nieprawidłowa waga na wyświetlaczu.	Waga nie znajduje się na płaskim i twardym podłożu.	Ustaw wagę na twardym i stabilnym podłożu. Zastosować dodatkowe podkładki do wykładziny.
Err lub nieprawidłowa waga na wyświetlaczu.	Użytkownik nie stoi spokojnie.	W miarę możliwości należy stać spokojnie.
Nieprawidłowa waga na wyświetlaczu.	Waga ma nieprawidłowo ustawiony punkt zerowy.	Poczekaj, aż waga sama się wyłączy. Włącz wagę, odczekaj, aż pojawi się symbol „0.0 kg”, a następnie powtórz pomiar.
Brak połączenia Bluetooth® (nie ma symbolu ).	Urządzenie znajduje się poza zasięgiem. Waga nie została włączona	Zasięg na wolnej przestrzeni to ok. 10–25 m. Ściany i sufity zmniejszają ten zasięg. Inne fale radiowe mogą zakłócać połączenie. Dlatego wagi nie należy ustawiać w pobliżu takich urządzeń, jak routery sieci WLAN, mikrofalówki, płyty indukcyjne. Włącz wagę.
FULL	Pamięć z danymi użytkownika jest pełna. Pomiaru nie są już zapisywane.	Otwórz aplikację i włącz wagę. Dane zostaną automatycznie przesłane. Trwa to najwyżej minutę.
Lo	Bateria wagi jest zużyta.	Wymień baterię w wadze.

